

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

donderdag
28 augustus 2014
jaargang 128
nr 197

AMIGOE



3 Aruba

Voorstel: 'Boete
loslopende hond loopt
op tot 1150 florin'



12 Financieel

Kia bouwt
fabriek in Mexico



13 Wereld

WHO: Dodental ebola
opgelopen tot 1552



14 Sport

Chinese Peng neemt
honneurs Li Na waar



Toerisme-minister erkent overdruk op stranden

Strandpolitie moet overlast voor toerist oplossen

ORANJESTAD — De strandpolitie gaat alle activiteiten op de stranden reguleren en controleren in opdracht van Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP). Die beslissing komt na de kritiek van het Radisson hotel en andere hotels op de toegenomen overlast op de stranden door drugsverkoop, illegale bedrijfjes en dagjestoeristen.

door onze verslaggever
Linda Reijnders
Concreet houdt het besluit in dat de strandpolitie per direct allereerst de benodigde vergunningen en reglementen die gelden voor activiteiten op het strand gaat communiceren aan de strandcommercie. Er wordt gewezen op ieders verantwoordelijkheid en hoe de wetgeving precies ligt. Daarnaast wordt een inventarisatie uitgevoerd van vergunningen waarop na drie maanden controle volgt. Het doel is ervoor te zorgen dat alle commerciële activiteiten op de stranden gelijkwaardig worden behandeld en er gezonde concurrentie bestaat. Deze week komen alle betrokken instanties bijeen zodat iedereen op de hoogte is van het nieuwe beleid. De Maritieme Politie, Strandpo-

litie, Dienst Infrastructuur en Planning (DIP), Dienst Openbare Werken (DOW) en Directie Scheepvaart gaan met elkaar om de tafel.
Overdruk
De minister liet weten dat de situatie rondom de overlast en overdruk op de stranden zijn volle aandacht heeft. Het is volgens hem belangrijk dat een general manager van een hotel zijn zorgen uit, maar het is een gegeven dat al langere tijd speelt. Door de toename van het aantal toeristen en ook cruistoeristen is de druk die op de stranden ligt toegenomen. Meer mensen maken gebruik van dezelfde oppervlakte, aldus Oduber. Ook de commerciële activiteiten trekken door de ontwikkeling aan en daaruit voortvloeiend ontstaat overdruk. De general manager waarnaar Oduber verwijst,

is Mark Lyttleton Frances van het Radisson Hotel. In een *Amigoe*-artikel van vorige week uitte hij zijn bezorgdheid over de last die zijn hotelgasten ervaren. De klachten zouden de afgelopen tijd zo toenemen dat het vaste klanten afschrikt naar Aruba terug te keren. Op het strand worden drugs aangeboden en slijten kleine, vaak illegale bedrijfjes hun parasols en/of bedjes die vaak tussen de hotelpalapa's worden geplaatst wegens plaatstekort, zo gaf Frances te kennen. Daarnaast zouden cruistoeristen veel rommel achterlaten en de zee als toilet gebruiken. Ontwikkelingen die afbreuk doen aan het product Aruba, zo besloot hij. Twee andere hotels beaamden de klachten. Robert Leeuwe van Delphi Watersports reageerde dat het strand publiek is en dat daar de schoen wringt. Ieder toerist heeft volgens hem recht op zijn stukje strand en noch de hotels, noch de bedrijfjes bezitten het strand, zo stelde hij.

Vervolg op pagina 3

Amfibische landing op Eagle Beach



ORANJESTAD — Wie vanochtend op het strand van Eagle Beach rustig aan het zonnen was, werd verrast door een spectaculaire amfibische landing van het korps Mariniers. Bij de training van de amfibische oefeningen (drills) heeft de eenheid ondersteuning gekregen van Zr.Ms. Pelikaan en de Kustwachthelikopter Caribisch Gebied, de Cougar. Beide gestationeerd op Curaçao, maar in korte tijd inzetbaar op Aruba. In deze week hebben de gevechteenheden van het korps Mariniers op Aruba diverse trainingen uitgevoerd waaronder amfibische landingen en gevechtsdrills. Deze drills werden met name uitgevoerd op Vader Piet en amfibische trainingen in en om de wateren van Aruba. Normaal gesproken vinden acties als deze plaats in het duister, zodat eenheden ongezien aan land kunnen komen. Om aan de bevolking van Aruba en aan de toeristische sector te laten zien dat de Koninklijke Marine zich inzet voor de stabiliteit en veiligheid van Aruba, is de landing van vandaag in het volle daglicht uitgevoerd op Eagle Beach.

Moses wil structurele oplossing muggenplaag

WILLEMSTAD — Pais-Statelid Marilyn Moses maakt zich sterk voor een structurele bestrijding van de muggenplaag op het eiland. Volgens Moses, van huis uit arts, dient er te worden afgestapt van ad hoc-maatregelen bij de bestrijding van de muggenplaag te Rif.

In brieven aan de ministers Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) en Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) staat het Pais-lid stil bij de overlast, veroorzaakt door muggen in het Rif-gebied in Otrobanda. Volgens Moses leek het probleem bij Rif enkele maanden te zijn opgelost, maar heeft de problematiek in de

afgelopen weken weer de kop opgestoken. Zeker met het Curaçao North Sea Jazz Festival voor de deur maakt Moses zich zorgen over deze situatie. Nog zorgelijker vindt Moses het feit dat in het gebied de mug Aedes Teaniorhynchus is waargenomen. Deze mug is de drager van het virus van de hartwormziekte bij honden. Volgens Moses komt deze ziekte op het

eiland voor en moet voorkomen worden dat die zich verder verspreidt. Aan de andere kant is deze mug ook de verspreider van de Venezolaanse encefalitis. Dit is een infectie met neurologische verschijnselen die in Midden- en Zuid-Amerika voorkomt.

De infectie komt meestal voor bij paarden en ezels, maar kan op mensen overslaan en kan dan variëren van een milde ziekte met koorts en hoofdpijn tot een ernstige vorm met bewustzijnsdaling. De ziekte komt op Curaçao niet voor, geeft

Moses toe, maar zij stelt dat er maar één besmet persoon hoeft te zijn om meerdere besmettingen te veroorzaken. Zij doet daarom een oproep aan alle autoriteiten om ervoor te zorgen dat deze ziekte niet naar Curaçao overslaat. "Het is een mug die hard bijt en in groten getale aanvalt. Hij vormt een overlast voor diegenen die in het gebied wonen en daar lopen. Ik loop daar ook dagelijks, dus ik maak het ook mee", aldus het Statenlid in een reactie. In haar brief maakt Moses

zich sterk voor een structurele aanpak. "Het probleem wordt veroorzaakt door twee factoren. Beerputten die daar geleegd worden, maar ook stilstaand water dat niet weg kan. Het zijn deze problemen die dienen te worden aangepakt. Al het andere is een

tijdelijke oplossing en heeft in de praktijk niet geleken een echte oplossing te zijn." Het Statenlid vraagt aan Balborda of de pompen, die vereist zijn om het stilstaande water weg te pompen, al besteld zijn en wanneer ze op het eiland zullen aankomen.

Moses wil verder van Whiteman weten of het geen goed idee is om voormalige ambtenaren, die inmiddels zijn gepensioneerd, in te zetten om het probleem bij Rif op te lossen. Volgens het Paislid kan hun kennis en ervaring goed gebruikt worden in dit verband.

CBV blijft optimistisch over toekomst Taams

WILLEMSTAD — Zorgvakbond CBV hoopt vandaag nog bericht te krijgen wanneer de salarissen bij de Kliniek J. Taams uitbetaald zullen worden. Volgens CBV-vicevoorzitter Johnsel Diaoen heeft de leiding van de kliniek aangegeven dat zij uiterlijk volgende week dinsdag de salarissen zullen kunnen betalen. Maar de vakbond vindt dit te lang duren.

Het personeel van de kliniek kwam vanochtend opnieuw bijeen in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg. Het personeel legde sinds afgelopen maandag het werk neer, uit protest tegen het uitblijven van de salarissen over de maand augustus. Diaoen stelde vanochtend in een reactie dat de vakbond de uitbetaling van de salarissen op dit moment de hoogste prioriteit geeft. "De salarissen hadden de vorige week al moeten zijn uitbetaald. Dat is niet gebeurd. Mensen komen hierdoor in de problemen. We hebben te maken met een nijpende situatie. We hebben van de kliniek-leiding gehoord dat zij met de banken, verzekeraars en de Sociale Verzekeringsbank (SVB) in gesprek zijn. De verwachting is dat zij uiterlijk volgende week de salarissen zullen kunnen uitbetalen", aldus de vicevoorzitter van CBV, maar hij benadrukt dat dit te lang duurt. Dat is de reden waarom de vakbond zelf naar de SVB is gestapt met het verzoek om er gezien de

kritieke situatie zorg voor te dragen dat de nodige fondsen beschikbaar worden gesteld, zodat de salarissen vandaag of uiterlijk morgen uitbetaald kunnen worden. De CBV blijft volgens Diaoen optimistisch ten aanzien van de toekomst van de kliniek. Ook na de weigering van de regering om een helpende hand toe te steken. "De overheid zegt geen geld in privé-bedrijven te steken. Dat is hun prerogative."

tief. Maar ik constateer dat zij zich niet altijd hieraan houdt. Het is triest. Het gaat om een zorginstelling die 30 procent van de zorg aan deze gemeenschap levert. De regering moet zich realiseren dat zij uiteindelijk de eindverantwoordelijke is op gezondheidsgebied." Diaoen hoopt in de loop van vandaag goed nieuws van de SVB te ontvangen. Hierna wil de zorgvakbond om de tafel gaan zitten met de leiding van de kliniek om het over de toekomstplannen te gaan hebben.

Zie ook pagina 6
Regering helpt kliniek wel met nieuw businessplan

Reactie Taams

Directeur Earl Esseboom heeft vanochtend laten weten dat de salarissen met zekerheid begin volgende week betaald zullen zijn. Ook gaf hij aan dat er geld is voor de salarissen van de volgende maand. "De Orcobank neemt de betaling van de salarissen niet mee in de bevestiging van het krediet. De middelen voor de uitbetaling zullen deels uit herdeclaraties (het opnieuw indienen van declaraties waarbij een hoger bedrag gedeclareerd had moeten worden) komen en deels uit de snellere inning van uitstaande rekeningen." In totaal kan Taams het benodigde bedrag van 450.000 gulden voor de uitbetaling van de salarissen op deze wijze vrijmaken. "Er zijn ook debiteuren langs geweest bij de kliniek. Die hebben hun uitstaande rekeningen voldaan om onze acute nood te helpen lenigen."

Toestel Rutaca geland



WILLEMSTAD — Een toestel van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Rutaca is vandaag vanuit Caracas voor het eerst op Curaçao geland. Bijzonder, want het is voor Rutaca de eerste keer dat het bedrijf naar een bestemming buiten Venezuela vliegt. Zo liet Sonairie Kleinmoedig, woordvoester van de Curaçao Tourist Board (CTB), eerder al weten. Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling was erbij vanmorgen en ontving de delegatie van Rutaca op de airport, nadat de inaugurele vlucht was voltooid. Op feestelijke wijze, met een taartje erbij. Rutaca zal tweemaal per week van Caracas naar Hato vliegen en vice versa.

the plaza
CAFE

Zaterdag om half 9
prijsuitreiking van het paalzitten
gevolgd door Tsunami

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

fun miles
fun within your reach!

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

- Resultado Diaranzon 27 Aug 2014

10 12 23 24 27

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 156 ganador di Afl. 12,00

Joker 20

Proximo sorteo
30 Aug. 2014
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 150.000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

F

Prima Casa

Porch Sale

Komende Zaterdag, 30 augustus 2014 verzorgd Prima Casa Real Estate NV een Porch sale voor het Project:

Aruba Beach Chalets.

Aruba Beach Chalets is een luxe vakantieverblijf aan het strand in Savaneta en zal de komende maanden een metamorfose aangaan en doet daarom alle inboedel in de verkoop.

Adres: Savaneta 178-B aan het strand
Tijdstip: vanaf 11.00 uur tot 15.00 uur

Voor meer inlichtingen: Tel 5944649

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till September 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
AS ABOVE SO BELOW daily: 4:30 6:45 9:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 NEW R	AS ABOVE SO BELOW daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW R
SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW R	SIN CITY: A DAME TO KILL FOR 3D daily: 7:00 9:30 matinee: 2:15 4:30 late show: 12:00 NEW R
LET'S BE COP daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:00 2:30 late show: 12:00 PG-13	LET'S BE COP daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 PG-13
INTO THE STORM daily: 7:00 9:15 matinee: 11:30 PG-13	INTO THE STORM daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 PG-13
THE GAMES MAKER daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:30 3:00 late show: 12:00 PG-13	THE GAMES MAKER daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 PG-13
THE EXPENDABLES daily: 8:15 matinee: 11:00 R	THE EXPENDABLES daily: 9:00 matinee: 11:45 R
THE GIVER daily: 5:45 matinee: 12:00 2:30 late show: 12:00 PG-13	THE GIVER daily: 6:45 matinee: 2:00 4:15 late show: 12:15 PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:15 7:30 matinee: 12:15 PG
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 2D daily: 5:30 matinee: 12:15 PG-13	LUCY daily: 9:45 matinee: 12:00 R
GUARDIANS OF THE GALAXY 2D daily: 8:00 matinee: 2:45 PG-13	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FUNDACION
GUIA MI

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Favi

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: http://www.favi.org

RESTAURANT WEEK ARUBA
AUGUST 27 through SEPTEMBER 3 2014

ARUBA WINE & DINE

Dine at one of the 6 Restaurants, all Aruba Wine and Dine members Enjoy a 3-course Dinner for Afl.45,- or Afl.25,- plus 1000 Fun Miles

Variety is the spice of life!

- HADICURARI Restaurant
- ARUBA Argentine Grill
- CAFE THE PLAZA
- FISHES & MORE The Restaurant
- SALT & PEPPER TATAS Bar & Restaurant
- MOONBA BEACH Bar & Restaurant

Make your reservations in time!

Part of the profits of Jacquot meet us will go to Mark Stel

www.arubawineanddine.com

Save & Redeem your Fun Miles during this week!

MEZACORONA Compra Chill CONCHAY TORO

BURGER KING

LEADING GLOBAL FAST FOOD FRANCHISE has a vacancy for

GENERAL MANAGER

As General Manager for the territory of Aruba you are responsible for all day-to-day operations including sales, cost control, guest relations, production, maintenance, personnel and all related duties for three restaurants and the back-office. We are looking for a dynamic, goal oriented individual with a strong sense of commitment and previous management experience in the food and beverage industry.

Requirements:

- Bachelors Degree or higher
- Previous experience in similar position
- Good knowledge of food service and production procedures
- Good administrative and cost control skills
- Excellent communication and social skills
- Multi Lingual: English and Spanish preferred
- Age between 35 and 45
- Aruban nationals preferred

Duties & Responsibilities:

- Manage all day-to-day operations and maximize financial results
- Guard and maintain corporate procedures
- Cost and inventory controls
- Ensure quality, consistency and accuracy of all products
- Recruit, train, supervise and coach all store employees
- Develop and execute effective marketing plans
- Maintain excellent guest relations

Remuneration:

We offer an attractive salary, secondary benefits and a result oriented bonus schedule in accordance to qualifications.

Applications:

Qualified candidates are invited to send their application with curriculum vitae and picture within 7 days to:

via Email: bsanchez@arubatrading.com or via regular mail: P.O. Box 1020 Oranjestad - Aruba
Ref. Application BK Manager

InselAir

8th Anniversary

Reaching Higher Since 1980

EXTENDED BLOW OUT SALE!

Take advantage of this great opportunity and book until August 29th 2014!

From Aruba to:

- Georgetown + AWG 350
- Paramaribo + AWG 350
- Miami + AWG 430
- Kingston + AWG 488
- Sint Maarten + AWG 498
- La Romana + AWG 498
- Medellin + AWG 518
- Barranquilla + AWG 518
- Santo Domingo + AWG 528
- Port au Prince + AWG 598

Book Now!

For more information visit www.fly-inselair.com

InselAir will donate 1 ANG* of each ticket sold to the InselAir Community Fund *Netherlands Antillean Guilders

Booking period until August 29th, 2014 *** Travel period from September 1st until December 15th, 2014 *** Fares are including government taxes and excluding airport departure tax for Curaçao *** Fares are based on return flight *** Fares are not available for group bookings *** Seats are limited *** Fares are non-refundable and non-transferable.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM. CALL INSELAIR TICKET OFFICE 582 1210
INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir

Aanmelden Appeltjes van Oranje 2015

Beter voor elkaar! is het thema van de Appeltjes van Oranje 2015.

Het Oranje Fonds zoekt succesvolle, bestaande initiatieven die de economische achterstandspostie van mensen verbeteren. Zodat zij meer en makkelijker mee kunnen doen in de maatschappij.

Heeft of kent u zo'n initiatief? Meld het dan uiterlijk 30 september 2014 aan voor de Appeltjes van Oranje 2015!

De jaarlijkse prijs bestaat uit een geldbedrag van € 15.000 en een bronzen beeldje, uitgereikt door Koningin Máxima, beschermvrouwe van het Oranje Fonds.

Kijk voor meer informatie en de aanmeldprocedure op www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Oranje Fonds voor sociale initiatieven

Brengt ons bij elkaar.

KOOYMAN

ALL YOU NEED & MORE

20% DISCOUNT

CHAIR AGENTA

- Wooden chair with chrom metal feet
- Only in silver grey

99.⁹⁹
79.⁹⁹
or 3200 Fun Miles

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20

LOOPTIJD t/m 14. September 2014 of zolang de voorraad strekt.

OPEN 7 DAYS A WEEK!

fun miles always 2X FUN MILES

Voorstel: ‘Boete loslopende hond loopt op tot 1150 florin’

ORANJESTAD — De hoogte van boetes die komen te staan op overtreding van de hondenwet zijn opgesteld en moeten alleen nog worden goedgekeurd door het Openbaar Ministerie (OM). Politiecommissaris Trudy Hassell laat vanmorgen aan *Amigoe* weten dat mensen die hun hond laten loslopen, als het aan de politie ligt, kunnen rekenen op een boete van 50 tot 1150 florin.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

De politiecommissaris benadrukt dat het nog gaat om een voorstel zolang het OM de hoogte van de boetes nog niet heeft vastgesteld. De politie draagt de hoogtes aan, maar het OM beslist hoe hoog de boete uiteindelijk wordt. “We hebben geprobeerd om de boetes op een humane manier vast te stellen. Laat iemand bijvoorbeeld de eerste keer zijn hond loslopen dan zal de boete nog niet zo hoog zijn. Het is bedoeld als waarschuwing, maar komt het daarna vaker voor, dan neemt de hoogte van de boete snel toe.” Er wordt ook gedacht aan bepaalde locaties waar honden wel mogen loslopen. Bijvoorbeeld bij de noordkust of op bepaalde plekken van het strand. “We zijn er nog niet exact over uit waar de losloopgebieden zullen komen, maar dit zal in de komende tijd duidelijk worden”, aldus Hassell.

Ministers
Op korte termijn geven de verschillende belanghebbenden als Korps Politie Aruba (KPA), Aruba Animal Rights (ARA), de veterinaire kliniek



Loslopende puppy's langs de kant van een drukke weg

en Animal Shelter Wayaca een presentatie aan de ministers van Volksgezondheid, Justitie en Toerisme. Hierbij worden het plan van aanpak en de kosten gepresenteerd. “Na deze presentatie hopen we de nodige fondsen te verkrijgen en dan per 1 oktober van start te gaan met de voorlichtingscampagne.” Zodra de fondsen zijn verworven kan er worden gestart met de bouw van bijvoorbeeld kennels. Gevonden honden worden hier dan gehouden totdat ze door de baasjes worden opgehaald. De hondeneigenaar moet dan als gevolg een boete betalen. Mochten ze niet worden opgehaald dan worden de viervoeters beschikbaar gesteld ter adoptie, mocht zich geen nieuw baasje melden dan laten we de hond uit-

eindelijk inslapen.

Anonieme tiplijn
Op de vraag wat mensen momenteel kunnen doen als ze bijvoorbeeld een nestje puppy's langs de weg vinden, antwoordt Hassell: “Mocht je honden zien die gedumpt zijn dan kun je contact opnemen met Animal Rights Aruba (ARA). Als je het ziet gebeuren dan is het belangrijk hier melding van te maken. Noteer bijvoorbeeld het kenmerk van de auto en maak een beschrijving van de persoon en het voertuig. We vragen mensen nadrukkelijk contact op te nemen met de anonieme tiplijn, 1141, zodat er actie kan worden ondernomen.” Volgens de commissaris wordt er weinig gebruik gemaakt van de anonieme

tiplijn. “Het komt, denk ik, voort uit angst dat de mensen geen melding maken. Maar juist deze anonieme tips zijn erg belangrijk om het probleem aan te pakken. Het wordt anders erg lastig om de dader te achterhalen.”

1 januari 2015
Enkele weken geleden zijn de eerste drie hondeneigenaren op de bon geslingerd, omdat hun hond buiten de tuinmuren losliep. De commissaris gaf toen aan dat er werd gestart met een softe aanpak en lagere straffen, zodat mensen begrijpen dat ze hun verantwoordelijkheden moeten nemen en als ze dat niet doen een boete kunnen verwachten. Per 1 januari moeten alle straffen in werking treden.

IN HET KORT

Verwarde vrouw
Een verwarde vrouw in Sabana Liber belde de politie. Zij meende dat er mensen op haar dak liepen, maar de agenten konden dat niet bevestigen. Haar burens waren volgens haar verdacht. Die zouden ook haar huis binnenkomen en rondlopen als zij 's nachts lag te slapen. Toen de vrouw weer rustig geworden was, kon de politie weer vertrekken.

Steen door voorruit
Een vrouw reed op de weg Oranjestad – San Nicolas toen ze de schrik van haar leven kreeg. Naast de weg stond ter hoogte van Brasil een haar onbekende man die ineens een grote steen door haar voorruit gooidde. De politie werd gealarmeerd. Na onderzoek werd een verdachte aangehouden en werd aangifte gedaan.

Moederziel alleen
In Brasil liepen twee jongens van zo'n 6 jaar oud ongeleid rond. Omwonenden belden de politie. De kinderen verklaarden dat hun moeder naar de supermarkt was gegaan terwijl zij lagen te slapen. Toen ze tegen de avond wakker werden, merkten ze dat ze alleen waren en gingen bij de verschillende supermarkten op zoek naar hun moeder. De agenten brachten ze thuis waar de moeder inmiddels ook was gearriveerd. Ze kreeg een duchtig standje van de politie over haar onverantwoordelijk gedrag.

WC-bril
Bij Tat Fat in de Venezuelastraat schafte Z. een wc-bril aan. Die kwam hij terugbrengen, want de bril paste niet op zijn toilet. Omdat de bril uit de verpakking was

gehaald, was dat niet mogelijk. Z. werd kwaad en begon te schelden. Vervolgens liep hij naar de stelling met de wc-brillen.

Volgens de eigenaar haalde hij schroeven uit een andere verpakking. De klant verklaarde dat hij 'geen moment geen schroef had meegenomen'. De eigenaar belde de politie pas later en kreeg te horen dat als hij niet direct belt, er dan niets meer gedaan kon worden.

Veichtpartij
Een vechtpartij tegenover Lydia's Kitchen in Savaneta. Een man en zijn partner zaten eerst in een auto te discussiëren, maar die discussie eindigde in een handgemeen. De rust werd hersteld, om onduidelijke redenen kwam er nog een takelwagen ter plaatse.

Rector Universiteit van Curaçao: ‘Directie Onderwijs Aruba wel geïnformeerd over collegegeldverhoging’

ORANJESTAD — Directie Onderwijs Aruba is op 17 juli geïnformeerd over de verhoging van het collegegeld van de universiteit van Curaçao (UoC). Dat zegt rector Francis de Lanoy van deze universiteit tegen *Amigoe* in een reactie op uitingen van Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP).

De minister liet Amigoe eerder deze maand weten dat de verhoging van het collegegeld - 1000 florin extra voor een bachelor en 2000 florin meer voor een master - als een verrassing kwam. Winklaar was in januari van dit jaar op Curaçao en sprak toen met de rector. In dat gesprek is niets gezegd over een aankomende verhoging van het collegegeld. Dat klopt, zo laat De Lanoy weten. “In januari was er nog geen sprake van collegegeldverhoging. Derhalve hebben wij haar dan ook niet kun-

Curaçao media bij haar terecht kwam. “Het ministerie van Onderwijs en Directie Onderwijs hebben officieel nog geen bericht hierover gekregen”, aldus de minister op 8 augustus. De universiteit van Curaçao heeft overigens een betalingsregeling aangeboden om het probleem te onder- vangen. Arubaanse studenten moeten een deel van het collegegeld uiterlijk op 31 augustus betalen, het bedrag varieert van 345 florin tot 545 florin, afhankelijk van de financiële capaciteit van de student. Het totale collegegeld bedraagt voor een bachelor 4045 florin, voor een masteropleiding 5045 florin. Dat is respectievelijk 1000 en 2000 florin meer dan het voorheen was.

nen informeren hierover.” De rector zegt verder dat het niet gebruikelijk is dat UoC over dit onderwerp contacten onderhoudt met overheden buiten Curaçao. “Maar wel met studiefinancieringsorganisaties.” Volgens De Lanoy heeft zijn universiteit Directie Onderwijs Aruba, afdeling Arubalening Studiefaciliteiten en Begeleiding, op 17 juli geïnformeerd, binnen een week na de beslissing over de collegegeldverhoging. Winklaar beweerde dat het bericht van de verhoging via ouders, studenten en de

Arubaanse ISIS-terreurverdachte vast in België

ORANJESTAD/BRUSSEL — De 21-jarige Arubaanse Rosliana G. zit voorlopig in België vast op verdenking van het ronselen van personen om voor de terreurgroep ISIS (ook bekend als IS of Islamitische Staat) te vechten. Ze werd ruim een maand geleden opgepakt en zit nog altijd vast.

G. zou enkele jaren geleden tot de islam zijn bekeerd en meisjes naar Syrië hebben geprobeerd te sturen. Justitie in België arresteerde haar en beweerde dat er bewijzen zijn voor meewerking aan activiteiten van een terroristische organisatie. Op een Facebookpagina die oproept tot de vrijlating van G., ofwel Oum Uthmaan zoals ze zichzelf na haar bekering tot de islam noemt, staat dat G. voorlopig in de cel moet blijven. De beheerders van de pagina roepen op tot steun aan G. en andere sympathisanten die vast zitten.

Journalist Guy van Vlieden, werkzaam voor het grootste Belgische dagblad *Het Laatste Nieuws*, schrijft over de jihad, de heilige islamitische oorlog, op zijn persoonlijke blog. Hierin maakt hij melding van G. als 'de eerste Belgische arrestatie van een ISIS-ronselaar'. Ze zou geprobeerd hebben om minstens twee meisjes naar Syrië te sturen. Daarnaast heeft ze volgens Van Vlieden veel contact met gelijkgestemden die al in Syrië zijn. “Via Facebook communiceert ze met minstens vier vrouwen uit België en Nederland, die zich hebben aangesloten bij ISIS.” Hij schrijft verder dat G. niet als moslim is geboren en in haar jongere jaren bekend stond als 'party girl'. Nadat ze enige tijd in Nederland woonde, trouwde ze met een man van Algerijnse afkomst en bekeerde zich tot de islam. Daarop verhuisde ze naar Brussel.

Verdachten grootschalige onderwijsfraude nog altijd vast

ORANJESTAD — De twee vrouwelijke medewerkers, Q. en T. van Directie Volksgezondheid die verdacht worden van het wegsluizen van bijna een miljoen florin aan onderwijsgeld zitten voorlopig nog vast. De rechter-commissaris verlengde recent het voorarrest van Q. met nog eens 60 dagen. Over verlenging van het voorarrest van T. moet nog besloten worden, zij blijft in elk geval tot eind deze week achter tralies.

Het Openbaar Ministerie (OM) verwacht dat ook T. tenminste 60 dagen extra in KIA moet blijven. Zij is nu 'in bewaring' gesteld. Ook laat woordvoerder Ann Angela aan *Amigoe* weten dat verdere aanhoudingen niet worden uitgesloten. Volgens berichten zouden familieleden van de verdachten mogelijk ook onderzocht worden. Als Amigoe dit op waarheid toetst

bij het OM, zegt Angela niet uit te kunnen sluiten dat het inderdaad om familieleden gaat.

Witwassen
De twee vrouwen worden verdacht van valsheid in geschrifte, het witwassen van geld en oplichting. Het gaat om een bedrag tussen de 7,5 en 8 ton florin dat eigenlijk bestemd was voor studiefinanciering.

Malversaties
T. werd op 26 juli aangehouden op luchthaven Reina Beatrix. Een dag eerder, op 25 juli, was de aangifte tegen beide medewerkers gedaan. T. stond op het punt om op vakantie te gaan. Q. gaf zichzelf enkele dagen later aan bij een politiewacht. Het onderzoek naar de fraude wordt gedaan door de Landsrecherche, hetgeen gebruikelijk is bij onderzoek naar malversaties van ambtenaren. De grootschalige fraudezaak zou al spelen sinds 2005. De twee vrouwelijke medewerkers van Directie Onderwijs zouden sinds die tijd dus minstens acht ton florin hebben weggesluisd.

Politiecontroles kinderarbeid en alcoholverkoop

ORANJESTAD — De wet staat niet toe dat minderjarigen werken, dus ook het vullen van supermarktzakken om wat zakgeld te verdienen mag niet. De politie trok er afgelopen weekend op uit in St. Cruz en controleerde ook op alcoholverkoop.

Maar liefst 21 supermarkten in St. Cruz kregen een bezoekje van de politie en Directie Arbeid. Acht winkels waren op het tijdstip van controle al gesloten. Zeventien politiemensen en twee vertegenwoordigers van de arbeidsafdeling van de overheid voerden de controles uit, die als preventiemaatregel dienen.

Proces verbaal
Lucia Bislip van de afdeling Bijzondere Verordeningen vertelt dat in drie supermarkten kinderen onder achttien jaar aan het werk waren. De winkels en de kinderen kregen een mondelinge waarschuwing omdat zij de wet overtraden. Een supermarkt ontving een boete omdat deze alcohol



verkocht en geen vergunning hiertoe kon tonen. Kinderen mogen volgens de wetgeving, hangende aan de leerplichtverordening, zelfs geen fooi ontvangen. Dit is overigens ook vastgelegd in de Rechten van het Kind volgens de Verenigde Naties waaraan het Koninkrijk zich verbindt, aldus Bislip. Het vullen van boodschappentassen in de

winkels waarbij hier en daar een fooi ontvangen worden, valt onder kinderarbeid en is verboden. Een andere overtreding is wanneer een klant in de winkel zijn alcoholische drankje opent en nuttigt. Dat geldt trouwens ook voor het directe terrein rondom de winkel. De politie stelt dat de eigenaar verantwoordelijk

is voor drankmisbruik in een rondom zijn winkel en daar, bij overtreding van de wet, een proces-verbaal voor kan krijgen. Ook andere districten kunnen zich in de nabije toekomst verheugen op deze controles van de politie en Directie Arbeid, licht Bislip toe. Supermarkten en minimarkten zijn dus gewaarschuwd.

Vervolg van pagina 1

Openbaar strand
Eind januari schreef Amigoe al dat de druk op de stranden ook door het management van DIP als probleem werd ervaren. Isabel Dammers zei destijds: “Het is te vol, te druk en er zijn te veel rellen. Dat is nadelig voor de toerist en voor de lokale strandgebruikers. Het gedoogbeleid is voorbij. Het moet en wordt een stuk strenger.” Toen werd nog gesteld dat er al een kant-en-klaar strandbeleid op het bureau van Benny Sevinger, minister van Infrastructuur, klaar lag. Daarin zouden

twee punten naar voren komen: het strand moet openbaar blijven en de dichtheid van bebouwing moet naar de perceelgrens toenemen. Dat wil zeggen dat er eerst een stuk strand helemaal leeg moet blijven, daarna een strook waar ligstoelen staan, vervolgens een stuk met palapa's en ligstoelen en uiteindelijk - op de perceelgrens van het hotel - faciliteiten zoals terrasjes of barretjes. “De stranden zijn overheidsterrein en publiekelijk, maar er zijn in de loop der tijd palapa's door de hotels geplaatst om schaduw te bieden. Die staan dus voor een groot deel op openbare grond, wat betekent dat iedereen er in principe gebruik van mag maken”, aldus Dammers.

In de praktijk gebeurt dat echter niet altijd, omdat de lokale gebruiker wordt gevraagd weg te gaan of omdat deze er vanuit gaat dat het strand bij het hotel hoort. Daarnaast zijn er vele watersportbedrijven die zetelen op overheidsgrond.

“Wij krijgen klachten dat er veel rellen zijn tussen die ondernemers en ook tussen hotels en watersportbedrijven. De politie moet ingrijpen. Dat kan niet, want dat schaadt de toerist. Bovendien is het strand nu zo vol aan het raken dat de langgerekte, witte stranden, waarmee Aruba in haar reisbrochures pronkt, niet meer overeenkomen met de realiteit”, was te lezen in deze krant.

is looking for:

MIS TECHNICIAN

Qualifications: (Education Required)

- EPI Technical diploma or equivalent
- Minimum 3 years experience in similar position
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Additional certifications preferred
- Verifiable references required

Knowledge/Skills/Abilities:

- Good communication skills
- Knowledge of current computer systems software (windows 7 and 8 pro, server 2003/2008/2012), applications, hardware, networking (cabling, routers, switches & wifi) and communications
- Experience with Mac OS & Android OS a plus
- Ability to install and configure computer systems, hardware and peripherals
- Ability to diagnose and rectify a wide range of computer hardware, software and networking problems
- Ability to work in a high pressure, time critical and team driven environment a must

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow

Apply at the Human Resources Department located at
 Tamarijn Aruba Beach Resort
 J.E. Irausquin Boulevard # 41
 Tel: 515-5741
 From Monday to Friday
 8:00 am – 1:00 pm
 2:00 pm – 5:00 pm
 E-mail: hr@marumaresorts.com

Verdwenen Monumenten

Trocadero en De Veer Theater

Aruba is rijk aan monumenten. Maar er zijn ook mooie, oude panden geweest die vervallen raakten en moesten worden afgebroken. Zij hadden wellicht hun functie verloren en moesten wijken voor nieuwbouw. Deze serie artikelen gaat over die verdwenen 'monumenten', Monumenten der Herinnering.

door **Evert Bongers**

Toen in mei 1940 de Tweede Wereldoorlog uitbrak, Nederland capituleerde en Aruba met haar waardevolle olieraffinaderijen onbeschermd achter dreigde te blijven, kreeg het achtereenvolgens bezoek van verschillende krijgsmachten: 180 Franse mariniers, afgevoerd door 120 Engelsen en 520 man Schotse troepen, the Queen's Own Cameron Highlanders. Uiteindelijk kwam de verdediging van ons eiland te berusten bij de Amerikanen. Om al deze manschappen onderdak te bieden werden er in Oranjestad, aan de boulevard, verschillende gebouwen neergezet voor respectievelijk officieren (nu het Bestuurskantoor), onderofficieren (aan de Zoutmanstraat) en slaapzalen voor de manschappen (al lang verdwenen, waar nu het Douanekantoor staat). Er werd centraal aan de boulevard ook een kantine met bijgebouwen neergezet. Na afloop van de oorlog en na het vertrek van de buitenlandse troepen kregen deze gebouwen een andere, niet-militaire bestemming. Het officiersverblijf werd Pasanggrahan (voor onderdak aan bezoekende overheidsdienaren), het onderofficiersverblijf werd Ontvangerskantoor. De kantine werd een restaurant, de Flamingo Room, en het gebouw ernaast werd een bioscoop, het De Veer Theater,



Flamingo Room en De Veer Theater.

dat in februari 1947 opening. 'Shon' Eduard (Eddy) de Veer, een van de belangrijkste zakenlieden van het eiland, was filmfanaat en al decennia actief in het exploiteren van bioscopen. Het was allemaal begonnen toen Eddy zijn huwelijksgeschenk, een pianola, ruilde voor de filmprojector van Nadi Henriquez. Shon Eddy opende daarop de eerste bioscoop, in de openlucht, op de binnenplaats naast het voormalige Hotel Colombia, waar tegenwoordig de ingang tot de Censo is. Dat was in 1920, toen men zich vergaapte aan 'stomme' films (silent movies) en men zelf een stoel moest meebrengen. Het betekende ook de oprichting van 'E. de Veer Chain Theatres'. In de jaren '20 en '30 opende hij verschillende andere bioscopen die wel overdekt waren en van stoelen voorzien: 'Gloria' en 'Rialto' in Oranjestad, 'Principal' in San Nicolas, 'Aurora' in Santa Cruz en een openluchttheater, voor de poort van de Marinierskazerne,

in Savaneta. De combinatie van een houten gebouw en de licht ontvlambare filmrollen bracht geen geluk: de bioscoop in de stad brandde tot twee keer toe af voordat

er werd besloten een stenen gebouw neer te zetten. Het vlaggenschip van E. de Veer Chain Theatres was wel het De Veer Theater, het latere Boulevard Theater, naast



Happy hour bij de bar van Trocadero.

de Flamingo Room, later Trocadero. Het was daar dat vele Arubanen hun eerste speelfilms hebben ge-

zien, van 'Ben Hur' en 'The Ten Commandments' via alle James Bond films tot aan 'Saturday Night Fever' en 'Dirty Dancing'. Met de opkomst van de videoband en de verhuur daarvan is het in de jaren '70 en '80 bergafwaarts gegaan voor exploitanten van bioscopen. Eind januari 1984 besloot de directie van De Veer Chain Theatres zijn vier bioscopen, waaronder het Boulevard Theater, per direct te sluiten, mede door herhaaldelijk uitvallen van de stroom op het eiland. Voor 35 man personeel werd ontslag aangevraagd. Waar het Boulevard Theater ooit stond is nu het Crystal Casino.

In het perceel naast de bioscoop werd in 1947 een restaurant geopend, de Flamingo Room, waar Fanfan Croes de scepter zwaaid. Vanaf de opening was het een populaire plaats om te dineren, feest te vieren of te vergaderen. In die jaren

vergaderde de AVP steevast in de Flamingo Room. In 1953 werd het restaurant onder de nieuwe naam 'Trocadero' geopend. Het stond onder bedrijfsvoering van Jean-Marie Hoen, een van de bekendste restauranthouders van het eiland. Het restaurant was van de familie De Souza, de manager was Francisca de Souza. In 1966 werd de bedrijfsvoering overgenomen door een andere bekende naam uit de Arubaanse restauraantwereld: George Camara. Specialiteit van de chef: seafood, met name shrimps. Het was de vergaderplaats van zowel de Rotary, de Lions als de Toastmasters en de vaste stek van de bridgeclub.

In het Aruba van de jaren '50 tot '80 waren de uitgaansgelegenheden schaars: Bali, Basi Rut, Isla di Oro en dus Trocadero. Dat laatste is, in combinatie met het De Veer Theater, een begrip geweest. Voor de jeugd was het praktisch de enige plaats voor vertier. "Trocadero leerde de jongelui uitgaan", zo zei men.

Wie in die jaren op Aruba woonde zal niet snel de reclameslogan vergeten zoals die door Voz-di-Aruba nieuwslezer Jos van der Schoot dagelijks met zijn karakteristieke stem ter afsluiting van de nieuwsberichten werd voorgelezen: "En tot straks in Trocadero!"

Met de bouw van het Boulevard Center (nu Renaissance Mall) eind jaren '70 is het Trocadero restaurant verdwenen en vervangen door sjeke winkelpanden met wereldmerken. Het schijnt dat de heerlijke shrimps die het 'smakelijk' erfgoed van Trocadero vormen, nog volgens het oude, geheime familierecept geserveerd worden bij een etablissement op het strandje voor de ambtswoning van de gouverneur.

Overleden

Natalia Kelly – Carmona	22-08-2014
Sra. Vda. Johanna Geerman – Geerman	23-08-2014
Henry A. Fingal	23-08-2014
Ismael Vrolijk	23-08-2014
Damacia Halley – Montaner	24-08-2014
Sra. Johanna Maduro - Geerman	24-08-2014
Mr. Oscar F. Bakmeyer	25-08-2014
Mario Rasmijn	25-08-2014

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den curucu di yerba berde, E ta ponemi sosaga.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña farsa."
Ps. 23: 1,2,3

Du profundo tristesa pero con amore ou bunitia di Dios, nos ta participa hyadamento critico di mi
casoso, nobi fufu... suspiro, rumu y otro cosas.



Milton "Mitchi" Henriquez
Februari 1935- August 2014

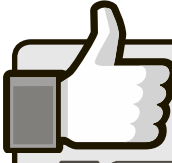
Fu director di ARA
Fu "M" manager di LAGD
Fu director di Aruba
Su member di su:
canc: Milton Henriquez-Dean
gubern: Milton Henriquez
Daughter Henriquez
Bambinan: Dany, D. Ramon-Henriquez na USA
+ Ronald Henriquez
+ Bert Henriquez
Cafa: Edith Henriquez-Arends, Albert Brink, Maria-Lucretia (Ony) Brink, Arlette (Ankyl) Brink,
John Brink, Elizabeth & Maria (Alper) Brink, Koro & Jeannette Brink-Gert, Carlos Brink, Victor
(Bibi) Brink
Sociedad y socorrida: Ricardo, Berdon, Gili, Benjamin, Eladio (Eli),
Joanna, Christine, Jody, Miguel, Simon, Joana, Albert, Vanessa, Norma, Claman,
Aldis, Thibaut, Ingrid, Mark, Maribel, Anne, Valentin, Anne, Karol, Curt Jr., Zuleika, Jan

Primo y primania y demas famia y amigos:
Henriquez, Rubi, Arends, Croes, de Vries, Met, Barbours, Reub, Nuette, Harne, Jack, Alon, Mendez,
Erin, van de Bie, Rados, Kelly, Tromp, Muccio, Kowit
Tur elegancia y su relacion di ARA

Tur amigos di su casa y su familia
Amigos y amigos:
Dany Henriquez
Ronny Winkler
Tina Kooze

Acto di enterramento: Dia: 30 di august 2014, di 9:00 a 11:00 di mainta na Olive tree
Funeral Home
Kor to bonenito cu despedida di enterramento por bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos
disculpa si nos por a bishita un of otro famia den nos tristiza.

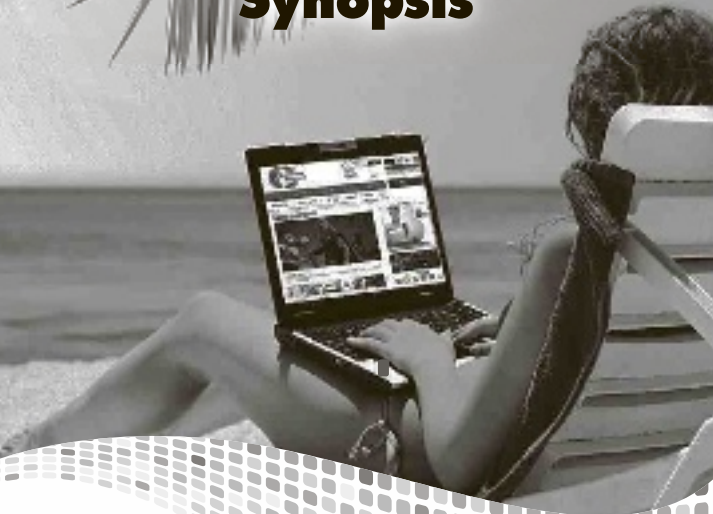
**MEGAPLEX 8**
100% Digital HD

**LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**
Caribbean Cinemas Aruba

ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS

log on to
caribbeancinemas.com/aruba

★★★★★
**Showtimes
Coming Attractions
Synopsis**



Buy your tickets online through
caribbeancinemas.com/aruba
cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Available on the App Store | DOWNLOAD OUR NEW APP | ANDROID APP ON Google play



Open for Business...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel. 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

OPINIE

Ta Basta Awor?

ORANJESTAD — In kleinschalige samenlevingen is het moeilijk om integer te blijven. Als de directeur van een overheidsdienst verkunningen verkoopt en schaars geklede dames op werkbezoek ontvangt, dan denken zijn ondergeschikten vanzelf ‘waarom hij wel en ik niet’?

door
Renée van Aller en John de Vries

Deze vorm van bijstand dient als reserve voor onvoorziene uitgaven. Ook moeten bewindslieden ‘hun mensen’ geldelijk belonen met werk of een vrijblijvend honorarium. Zo surft corruptie de overheid binnen. De dagbladen vermelden de schandalen binnen het Koninkrijk met montere regelmaat. *Amigoe* berichtte op 23 augustus 2014 dat de Curaçaose minister van Justitie Navarro (Pais) doorgaat met opschonen van het politiekorps. Blijkbaar zijn er veel ‘rotte appels’. Maar wie bepaalt welke kwaliteitscriteria op de appel van toepassing zijn? Zijn dat feitelijke criteria die toetsbaar zijn of zijn dat politieke oordelen? Politieagenten zouden zelfs roofovervallen plegen, meldt het bericht. De vraag is dan - als dat zo is - wat is dan het aanstellingsbeleid bij de politie en hoeveel agenten zijn via politieke voordracht te werk gesteld? Hebben alle agenten de vereiste opleiding?

Vrijheid van wat?

De eilanden beslisten tijdens het recente tripartiete overleg dat de Nederlandse invloed op de eigen autonomie begrensd moet worden. Als dat al zou kunnen volgens het Statuut, dan wordt de verkregen vrijheid beperkt door evenredig beleefde verplichtingen. Ieders vrijheid vermindert door het recht op vrijheid van anderen. In de politiek moet dat aanvaard worden. Ook moeten politici de belangen van al hun burgers voor ogen houden. Daarbij moeten politici en de pers zich bewust zijn van de zichzelf waarmakende voorspelling. Het Thomas-theorema is een basisbegrip uit de sociologie dat weergeeft dat wanneer wij situaties als werkelijk definiëren, die situaties werkelijke gevolgen hebben. William Thomas stelde dat de definitie van de situatie van invloed is op het handelen. De wijze waarop onze politiek werkt kan ook worden vergeleken met tomeloze liefde in de vorm van eindeloze loyaliteit en grenzeloze tolerantie. De politiek van onze eilanden wordt bepaald door emoties.

Begrip?

Ook ontstond recent opschudding over de Gay Pride Week die volgende maand van start gaat. Sommige politici hebben moeite met andere seksuele connotaties, ondanks dat God iedereen heeft geschapen naar zijn beeld en gelijkenis, volgens de Bijbel. Bovendien bestaat er officieel toch een staatsrechtelijke scheiding van Kerk en Staat? Artikel 1 van de Staatsregeling verbiedt discriminatie, dat is maar goed ook. Want waar is het eind? Religieuze beginselen horen in de huiskamer en de kerk, maar niet in de politiek. Want als we dan een christelijke natie zijn, is

die dan Rooms Katholiek of protestant, vrijgemaakt of anders en wie mogen dan religieuze afkeuring of goedkeuring geven? En als we toch bezig, zijn kunnen joden, moslims, hindoestanen, boeddhisten en animisten dan misschien dezelfde rechten krijgen? Als we worden veroverd door IS (voorheen ISIS) dan is er pas goed ‘kabaal in het kalifaat’.

Wederzijds voordeel

Als bestuurders niet goed besturen is er geen veiligheid, maar alleen onachtzaamheid. Dat is schadelijk. Feitelijk kan geconcludeerd worden dat politieke inmenging bij overheidsdiensten van de eilanden vaak voorkomt. Dat vond plaats bij diverse veiligheidsdiensten, vreemdelingendiensten en andere overheidsdiensten. Ingrijpende reorganisaties doen zich traditioneel voor als de regering van politieke kleur verandert. Dat heeft niets van doen met behoorlijk bestuur. De Chinese filosoof Mozi, die leefde van circa 470 tot 391 voor Christus achtte behoorlijk bestuur wezenlijk. Hij meende dat mensen elkaar niet partijdig moeten bejegenen, dan zal rampspoed volgen. Mensen moeten elkaar respecteren en gericht zijn op wederzijds voordeel. Ook vond hij dat mensen hun opvattingen moeten baseren op objectief en onderbouwd onderzoek en niet op wat een bestuurder zegt. Hij twijfelde aan alles en onderzocht alles. De eigen meningen moeten worden getest op rechtvaardigheid, juistheid en nut voor zoveel mogelijk mensen. Vrijheid is voor hem rekening houden met anderen. Hij was tegen alle misleiding en blinde gehoorzaamheid. De christelijke variant staat in 1Thess 5:21 en luidt: “Onderzoek alles, behoud het goede.” Alleen dan kunnen wij ons zelf in de spiegel nog recht in de ogen kijken. Hoe wij het eigen handelen moeten beoordelen, weten wij feilloos, evenals hoe we ons onjuiste handelen moeten rechtvaardigen. Het hebben van een goede of slechte reputatie moet blijken uit voortdurende integriteit of het gebrek daaraan. Daarvoor zijn wij zelf verantwoordelijk, evenals onze chef. Wij hebben rechten én plichten. Met als grenslijn dat wat we voor waar houden ons handelen bepaalt. Misschien toch meer ‘law and order’ en ‘zero tolerance’ bij misdrijven? En zeker meer aandacht voor onderwijs en opvoeding? Na de 62 adembenemende affaires in Nederland in 2013, beschreven in Vrij Nederland wordt dat geprobeerd. Nu nog kijken of het lukt.

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor *Amigoe*. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

INGEZONDEN

Seksvoorlichting voor kinderen

DE LAATSTE tijd wordt men overspoeld met nieuws over tienerzwangerschappen, seksuele voorlichting aan schoolkinderen, seksueel misbruik van kinderen, etcetera. Een tijd geleden stonden er in een, inmiddels overleden, kerkblaadje dat in het weekend in RK-kerken in Aruba werd uitgedeeld, enkele artikelen waarin flink tekeer werd gegaan tegen alle praktische vormen van geboortebepalking. Paus Benedict heeft zich eens tijdens een bijeenkomst met diplomaten uitgesproken tegen het geven van seksuele voorlichting. In de Verenigde Staten zetten bisschoppen de mensen op tegen de Wet op de Gezondheidszorg van

Obama. In het pakket van die AZV zitten voorbehoedsmiddelen. Nonnencongregaties met realiteitsbesef die zich inzetten voor seksuele voorlichting worden door de bisschop van hun dioceses bij het Vaticaan aangeklaagd. Ze krijgen dan een sommatie om met deze activiteiten te stoppen. Al degenen die zich inzetten voor een betere kennis van de seksualiteit onder de jeugd in Aruba zouden er goed aan doen om van de pastoors van alle parochies individueel en van de bisschop een openlijke en ondubbelzinnige uitspraak te vragen wat zij hiervan vinden. Anders loopt men het gevaar dat alle inspanningen heimelijk

en/of subtiel worden gesaboteerd. Het werk kan dan worden gekwalificeerd als een soort T(ijdelijke)A(rbeids) V(oorziening) voor gestudeerde mensen. Arbeid die weinig zoden aan dijk zal zetten. Dat de Kerk vaak lak heeft aan de mening en kennis van zaken van het volk blijkt onder anderen uit de naamgeving van de kerk van Tanki

Leendert. Wat zou ze zeggen indien een gebouw de naam Dr Hans Frank zou krijgen? Een en ander geldt echter ook voor allerlei importgeloofjes uit de V.S. en andere landen. Sommigen zijn nog radicaler dan de RK-godsdienst. Met een mentaliteit van een ISIS zonder wapens.

R. EDUARDO

De redactie van *Amigoe* kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Pensioen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Weinig serieuze stukjes deze week. Daar brengen we vandaag verandering in, want ik wil het hebben over pensioenen. Over een week of drie komt het rapport van het College Financieel Toezicht en die betrekken vast de Apfa en de SVB bij de rapportage. Dat deden ze tenminste ook bij de eerste ‘quick scan’. Terecht, want pensioen en overheidsuitgaven zijn in Aruba ten onrechte steeds met elkaar verbonden geweest. Voor mezelf hoef ik me over de Arubaanse pensioenen niet druk te maken. Ik heb hier geen pensioen opgebouwd, over anderhalf jaar hoop ik mijn Nederlandse AOW en ambtenarenpensioen te krijgen. Dat ambtenarenpensioen zal niet veel voorstellen omdat ik het grootste deel van mijn leven als zelfstandige gewerkt heb. Dan moet je zelf je pensioen regelen en dat heb ik ook wel gedaan. Niet genoeg blijkt nu, dus werken we nog maar een paar jaartjes door, met plezier overigens. Het aardige van zelf je pensioen opbouwen is dat je ziet wat er gebeurt. Apfa op Aruba en ABP in Nederland zijn een soort zwarte doos. Je stopt er premie in, er komt pensioen uit, hoop je. Bouw je zelf je pensioen op dan maak je een afspraak met

een verzekeringsmaatschappij. Maandelijks stort je geld, dat geld beleggen ze voorzichtig, zodat het lekker groeit en aan het eind heb je een bedrag gespaard. Met dat bedrag ga je dan weer naar een verzekeringsmaatschappij en daar koop je een pensioen voor. Hoe hoger het bedrag, hoe hoger het pensioen. Voor de verzekeringsmaatschappij is het een soort roulette: ga je snel dood, dan maken ze winst, leef je heel lang, dan levert je pensioen verlies op. Maar ze zijn niet gek, wat ze verliezen op één polis, maken ze vervolgens bij andere weer ruimschoots goed. De laatste jaren groeit mijn pensioenbedrag leuk, met zo’n 10 procent per jaar, maar er zijn tijdens de crisis natuurlijk ook slechte jaren geweest. Gemiddeld komt het boven de 7 procent groei per jaar uit. Door die groei hoeft je minder te sparen. Stel dat ik een alleenstaande man ben, gedurende mijn werkzaam leven heb ik 35 jaar lang gemiddeld 60.000 florin verdiend. Ik wil nu een pensioen hebben van 40.000 florin, zodat ik tezamen met mijn AOV op gewone voet voort kan leven. Dat kan als ik zo’n 7 ton florin gespaard heb en dat kon ik doen door elk jaar 5000 florin te sparen. Dat is minder



dan 8,5 procent van het inkomen. Op dit punt komen bij mij de vraagtekens. Want bij de Apfa betaal je geen 8,5 procent premie per jaar, maar veel meer. Op dit moment 4,5 keer zoveel volgens de site van de Apfa. Daar merkt u niet alles van, want uw werkgever betaalt het merendeel. Maar wat hij aan premie betaalt, krijgt u niet als loon. Het verschil met de verzekeringsmaatschappijen is heel groot en er zijn jaren geweest dat er nog veel meer premie afgedragen moest worden. Hoe is dat verschil te verklaren? Als u al die jaren het bedrag van de pensioenpremies gewoon zelf gespaard had, dan had u een gigantisch pensioen gehad. Ik heb die vraag eens bij een aantal mensen neergelegd. Ik hoop dat ze met goede antwoorden komen, dan kan ik u volgende week meer vertellen.

Den Cayente

De afrekening

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in *Amigoe* en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: arubadencayente@gmail.com.

Ik kan me voorstellen dat het Tecla Kelly koud om het hart sloeg toen in de week na carnaval Otmar Oduber bij Ivo Yanez op de radio aankondigde dat hij zijn carnavalsgroep TOB zou opdoeken. Andere carnavalsgroepen hadden al hun eerste zet gespeeld door aan te kondigen dat zij na dit jaar weinig heil zagen in een volgende editie, maar de aankondiging van Oduber moest voor haar en de rest van de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) het signaal zijn geweest dat het menens is en dat hun dagen wellicht zijn geteld. Oduber was immers de baas van de grootste groep en tevens minister van Toerisme en Cultuur die de premier advies kan geven over het wel of niet afgeven van de algemene vergunning om als enige carnaval te organiseren. Die vergunning ging zestig jaar lang enkel en alleen naar SAC. De afgifte was niet meer dan een formaliteit. De stichting had al die tijd de alleenheerschappij over het grootste en belangrijkste evenement van het jaar. Een feest waar ettelijke miljoenen in omgaan, dat van onschatbare waarde is voor ons toerisme en waar de lokale bevolking griezelig veel tijd, geld en emotie in steekt. De voorzitter van SAC was een paar maanden lang een van de machtigste, zo niet stiekem de machtigste persoon op het eiland. 38 jaar lang was deze persoon Milo Croes, daarvoor waren slechts twee andere mensen voorzitter en daarna viel de beurt aan zijn trouwe secundant Tecla Kelly die de afgelopen tien jaar SAC heeft bestierd. Voorzitter van SAC ben je voor het leven. Milo regelde dat en hij zorgde dat de macht van SAC en van de voorzitter van alle hoeken geconsolideerd werd. Tecla deed niet anders. Familieleden en vertrouwelingen kregen sleutelposities. “Net als in een regering”, vertelde ze mij toen ik haar na haar persconferentie interviewde. “Je wil mensen om je heen die je vertrouwt.” De organisatie bestaat niet uit afgestudeerde professionals of gelikte marketeers die je elders tegen zou komen, maar uit hardwerkende, eenvoudige mensen die dingen vaak snel en informeel op-

zetten. Geen meetings, geen targets en - als je de carnavalsgroepen en de minister moet geloven - een wat losse boekhouding. Linksom of rechtsom, het gaat er uiteindelijk om dat het er staat en of je nou eens bent of niet, SAC flikte het gewoon zestig jaar lang om het grootste feest neer te zetten. De ene keer wat beter dan de andere, maar toch. Ik kan me voorstellen dat A-type mensen in Playa, met hun zijden stropdassen en kekke rokjes daarvan hebben gegruwd. In die tegenstelling kon je het aloude conflict tussen ‘klip’ en ‘campo’ ook voelen en het bijzondere was dat dit keer de mensen uit het veld, en niet die uit de stad, de overhand hadden. Maar is zoveel macht wel handelbaar voor een organisatie en één persoon? Is het wel gezond voor de toekomst van carnaval, zeker nu er zoveel miljoenen in omgaan en zoveel van ons toerisme ervan afhangt, om het op een kleinschalige en op veel vlakken ook achterhaalde manier aan te pakken? Dat de opzet van een particuliere stichting met alle macht in handen niet meer van deze tijd is, is een ding. Dat deze stichting keer na keer eenzijdige en vaak dubieuze beslissingen neemt en bovendien een halstarige, niet constructieve houding heeft naar de carnavalsgroepen - zij die daadwerkelijk het feest maken en op z’n minst gefaciliteerd moeten worden - staat gelijk aan het tekenen van je eigen doodvonnis. Het is dan een kwestie van tijd voordat er wordt afgerekend. Alle regeringen voorheen keken niet om naar SAC en lieten alles aan hen over. Maar nu had de stichting te maken met een minister die als deelnemer en groepsleider altijd volop betrokken was en die alle frustraties van de carnavalsgroepen als geen ander kent en hier wat aan wilde doen. Dat Otmar Oduber voor zijn rust en gezin TOB opga? Maak dat de kat wijs. Dat verhaal hangt met teveel toevalligheden aan elkaar. Alleen door zelf formeel genoeg afstand te



nemen (maar ja, wat is genoeg?) en alleen zijn ministerspet op te houden kon hij zijn rol zo zuiver mogelijk proberen te houden. Maar de emotie in zijn betoog verbaast zijn betrokkenheid. De minister bood SAC een voorstel aan waarvan hij wist dat zij het nooit zouden accepteren. Het bestuur moest plaatsmaken voor nieuwe mensen. Tecla’s antwoord was zinnig. Ze mochten een paar plekken krijgen als commissarissen, maar niet in het bestuur. “Er was altijd ruimte voor de groepen, alleen ze komen nooit naar de vergaderingen.” Maar wat als die vergaderingen nooit ergens toe leiden? Als je als enige de macht in handen hebt, moet je juist het beeld scheppen dat je geen dictator bent. Krijgt SAC haar vergunning niet, dan zal de rechter moeten beslissen. Het is feitelijk de enige optie die Tecla Kelly en haar ploeg rest en de uitkomst zou nog weleens in haar voordeel uitkomen. Alleenheersers zijn in deze tijd een zeldzaam soort *survivors*. Kijk naar Fidel Castro. Maar het is tijd voor wat anders. Het is een van de zeldzame keren dat het doel de middelen daadwerkelijk heiligt. SAC is zo machtig en tegelijkertijd - helaas ook door haar eigen toedoen - zo deficient geworden dat een gecalculeerd bloedbad het enige blijkt te zijn dat rest. Het nare is dat het vooral in dit geval om personen en persoonlijkheden gaat. Niemand verdient de publieke afrekening die Tecla Kelly nu overkomt. Maar misschien is dit ook iets van alleenheersers. Als je ze wilt verschalken dan moet je ze in hun paleis komen halen, met alle gevolgen van dien. De vraag blijft echter, wat komt ervoor in de plaats?

Is looking for:

Front Desk Supervisor
Room Attendants
Houseman
Public Area Attendant
Pool & Beach Attendant

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamentu and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176 / 527-9144 during office hours or fax CV to 527-9129
e-mail address: careers@troparuba.com

Is looking for:

Security Manager

- High school diploma or general education degree required; college degree preferred.
- Must have 1 year of Management experience and 3 years of Resort & Casino Operation and Security experience.
- Must have a broad knowledge of law enforcement procedure and administration.
- Must be computer literate.
- Must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays.
- Must possess excellent basic arithmetic and administrative skills.
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamentu and Dutch will be a plus.

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176 / 527-9144 during office hours or fax CV to 527-9129
e-mail address: careers@troparuba.com

Geen financiële steun voor Taams

Regering helpt kliniek wel met nieuw businessplan

WILLEMSTAD — De noodlijdende Taamskliniek heeft in financiële zin niets te verwachten van de overheid. Dat maakte minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid, Natuur en Milieu gisteren tijdens een met spoed ingelaste persconferentie bekend. “Taams is een privé-kliniek en daarmee zelf verantwoordelijk voor de uitbetaling van de salarissen van het personeel. Voor wat betreft de zorg voor patiënten, die wel onze verantwoordelijkheid is, proberen we de situatie op te vangen”, aldus Whiteman gisteren.

Helemaal laat de regering de Taamskliniek echter niet vallen, aangezien zij een consultant ter beschikking heeft gesteld van de directie van de kliniek, die een businessplan zal gaan schrijven gebaseerd op het voortbestaan van de kliniek en op een goed functioneren ervan in de toekomst. Een eerste gesprek tussen deze consultant, waarvan de naam nog niet bekend is, en de directie van Taams vond vanochtend al plaats.

Directeur Earl Esseboom van de Taamskliniek liet vanochtend weten heel blij te zijn met deze ‘bedrijvendokter’, die het businessplan in twee tot drie weken klaar moet hebben. “Laat er maar duidelijkheid komen over de toekomst. Dat geeft alleen maar rust. We nemen de geboden hulp graag aan. Het gaat om het voortbestaan

van de kliniek.

Een zorginstituut

De consultant die is aangesteld, zal op basis van het functieverdelingsplan - waarbij het nieuwe ziekenhuis, het Adventziekenhuis, de Taamskliniek en de Pain Clinic samen tot één zorginstituut worden samengevoegd - aan het businessplan werken. Minister Whiteman liet gisteren weten dat de beslissing om deze weg te volgen al eerder genomen werd maar nog geen concreet vervolg had gekregen. “In principe is er in een land met 150.000 inwoners geen plaats voor meerdere klinieken. Dat is ook naar voren gekomen uit eerder onderzoek. Politiek bleek er echter geen draagvlak voor het sluiten van de andere klinieken en alleen te werken met een nieuw ziekenhuis”, zo legde Whiteman gisteren uit. “Ver-

volgens is het pad ingeslagen van een zorginstelling waarbij zowel het Adventziekenhuis, de Taamskliniek als de Pain Clinic onderdeel worden van het nieuwe ziekenhuis. Dit onderzoek heeft geresulteerd in een functieverdelingsrapport met aanbevelingen. Overigens werd ook uit dit onderzoek duidelijk dat de beste optie het sluiten van de klinieken is.” Whiteman liet vervolgens weten dat de aanbevelingen uit dat rapport nog niet tot concrete stappen hebben geleid. “Zonder uitsluitend te zijn, moeten we denken aan bijvoorbeeld het gebruikma-

ken van de Taamskliniek voor kleinere ingrepen. Het Adventziekenhuis zou zich meer gaan richten op de opvang en verzorging van zwaardere ziektegevallen. De gesprekken over deze voorstellen staan nog in de kinderschoenen.” Dit traject zal in elk geval wat de Taamskliniek betreft nu versneld worden. De persconferentie werd gisteren met spoed belegd nadat het personeel van Taams naar Forti trok in een protestmars. Morgen zullen de problemen bij de Taamskliniek ook op de agenda staan van het parlement.

Mismanagement

Whiteman verwees gisteren de aanhoudende geruchten, dat de directie of het management mogelijk frauduleus zou hebben gehandeld, naar het land der fabelen. “We hebben in juni al een expert aangesteld om de cijfers te bekijken en er zijn geen onregelmatigheden gevonden. We gaan dus ook niet in die richting zoeken. Wat er wel naar voren is gekomen, is dat in de bedrijfsvoering oftewel het management van de Taamskliniek geen ‘handige’ beslissingen zijn genomen. Managen op basis van de verwachting dat de tarieven omhoog zullen gaan en doorgaan met uitgaven doen die je niet (meer) kunt betalen, is een vorm van mismanagement.” Whiteman liet gisteren duidelijk weten dat die uitgaven niet gedaan zijn voor het eigen gewin van de directie of het management van de Taamskliniek, maar om de manier van werken te behouden.

Rosaria wil uitleg minister over vrijlating ‘koperheler’

WILLEMSTAD — De Pais-fractie wil uitleg over de vrijlating van L.M. (57), de eigenaar van een bedrijf in Zeelandia, die zich schuldig zou hebben gemaakt aan koperheling. De fractie laat weten door door diverse personen benaderd te zijn die kritisch en verbaasd zijn over de vrijlating.

Volgens het Openbaar Ministerie werd de man op heterdaad betrapt met gestolen kopermateriaal in zijn zaak. Een rechter-commissaris heeft echter besloten dat het onderzoek van het OM onvolledig was, waardoor de aanhouding en in verzekeringstelling van de verdachte M. onzorgvuldig en derhalve onredelijk waren.

In verband met de kritiek stuurde Rosaria een brief met vragen aan minister Nelson Navarro van Justitie (Pais) voor een uitgebreide uitleg hierover. Hij besloten dat het onderzoek van het OM onvolledig was, waardoor de aanhouding en in verzekeringstelling van de verdachte M. onzorgvuldig en derhalve onredelijk waren. Ook wil hij weten

of de minister op de hoogte is van de vele kritiek op de vrijlating van de eigenaar van het bedrijf, dat onder meer gestolen kopermateriaal inkoop.

Rosaria vraagt ook aan de minister of hij van mening is dat het OM of het Gerecht een uitgebreide uitleg moet geven aan de bevolking om de perceptie van klassenjustitie te elimineren. Daarnaast wil hij weten of de minister bereid is om een uitleg van de president van het Hof en het OM te eisen over deze zaak, en of hij zelf bereid is een uitleg te geven over de vrijlating, indien beide organen weigeren dit te doen. Rosaria wees verder op artikel 36 van de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof

van Justitie. Conform dat artikel heeft de president van het Hof, Evert-Jan van der Poel, de bevoegdheid om tegen een falende rechter op te treden. In verband hiermee wil Rosaria weten of de president bereid is om een onderzoek te doen en gebruik te maken van genoemd artikel, indien blijkt dat de rechter in deze zaak gefaald heeft. Ter verduidelijking wil Rosaria weten op welk moment de president een onderzoek kan instellen en wanneer het de laatste keer was dat de president heeft opgetreden tegen een falende rechter. Ten slotte wil Rosaria van Navarro weten waar burgers een klacht kunnen indienen tegen de beslissing van een rechter-commissaris.

Algemene raadvergadering Abvo



Foto: Eisel Simbo

WILLEMSTAD — Vakbond Abvo houdt vandaag en morgen haar algemene raadvergadering. Tijdens deze bijeenkomst worden vakbondsleden, die werkzaam zijn bij de verschillende diensten en instanties waar zij door de Abvo worden vertegenwoordigd, over de laatste ontwikkelingen op arbeidsgebied en de organisatie nu en in de toekomst geïnformeerd. Tijdens de tweedaagse bijeenkomst zullen de leden samen met de leiding van de vakbond hun strategie voor de toekomst bepalen. De bijeenkomst wordt bijgewoond door 54 gedelegeerden van 29 verschillende diensten en/of instanties van St. Maarten, Bonaire en Curaçao. Op de foto een deel van de aanwezigen en Abvo-voorzitter Wendy Calmes.



Getuigen gehoord in mondkapjesonderzoek

WILLEMSTAD — Het vooronderzoek naar een bestelling van mondkapjes door Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) voor 300.000 gulden is opgestart. Inmiddels zijn zeker twee leden van de Raad van Commissarissen van BZV als getuigen gehoord in het onderzoek.

Minister Whiteman heeft vorige maand pas bevestigd dat er een klacht is ingediend bij het Openbaar Ministerie in verband met deze bestelling, die plaatsvond toen Jacintha Constanica (MFK) minister was. Het betreft echter een klacht die eerder dit jaar is

ingediend. Volgens de minister zijn de mondkapjes nooit afgeleverd. Tevens vraagt hij zich af wat BZV met mondkapjes doet. Hij sluit ook niet uit dat er nog meer aangiftes over onregelmatigheden bij BZV zullen volgen. Het vervolgonderzoek van overheidsaccountant Soab bij BZV is wel stilgelegd. Soab heeft niet veel boven water kunnen halen door een zeer gebrekkige administratie bij het bureau. Vorig jaar mei hebben onbekenden in het gebouw van BZV ingebroken. De dieven hebben naast airco's ook computers met waardevolle informatie, die

van nut is voor het financieel onderzoek bij BZV, meegenomen. Dit heeft het onderzoek bemoeilijkt. Dat werd ingelast nadat de oud-bestuursleden miljoenen gulden niet konden verantwoorden. Ook zou de afvloeiingsregeling voor het personeel te riant zijn geweest. Secretaris Milton Yazaragay heeft zijn vertrekvergoeding ter waarde van 764.704,17 gulden teruggestort op de rekening van BZV. Accountantskantoor Ernst & Young heeft het vervolgonderzoek op zich genomen en heeft hierover inmiddels verslag uitgebracht aan de Raad van Commissarissen.

Verkoold lichaam nog niet geïdentificeerd

WILLEMSTAD — Het verkoelde lichaam dat de politie op vrijdag 15 augustus in de buurt van Playa Canoa vond, is nog niet geïdentificeerd. De stoffelijke resten zijn enkele dagen geleden pas naar het Nederlands Forensisch Instituut gestuurd, aldus bronnen binnen het Openbaar Ministerie. Politie-woordvoerder Alfred Suares meldde desgevraagd

vanochtend dat vlak voor de vondst niemand als vermist is opgegeven. Hierdoor heeft de politie ook geen indicaties wie de dode persoon kan zijn.

De politie roept de bevolking op om belangrijke tips te melden bij de Recherche-afdeling via de telefoonnummers 866-6219, 866-6221, 866-6222, de noodlijn 917 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao



En dit zijn de winnaars...

van de Curaçao North Sea Jazz Festival kaarten!

PRIJSWINNAARS

15 KAARTEN voor vrijdag 29 augustus • Claret G. Doran • Ludmila M. Vicente • Jeanne Juliette Koeijers • Patricia C. Pinedo • Milena C. Hoek • Ricardo A. Servage • Etienne Elgersma • Angelique Jones-Janga • Wouter H. Willems • Jonathan M. T. Martina • Aloisio A. Pieternella • Roselyn M. Jessurun • Gloria E. Dulzaides • Restrepo Bustamante • Patrick J. Devid • Bharai R. Chandiramani	15 KAARTEN voor zaterdag 30 augustus • Vishalkha D. Sharma • Carlos I. Moreno • Maria Da Silva Lobo • Henriette M. Pedro • De Miranda • Marlou Anasagasti • Jonathan Jukema • Alexander H. Damascus • Johannes A. Van Leeuwen • Rivianela Constansia • Evanelle V.E. Garcia • Ottmar E. A. Westmaas • Deepak Kapila • Clarita Rojer • Ermiro V. Francisco • Joyceline A. La Cruz
--	---

Meld u **vóór vrijdag 29 augustus 17:00 uur**, met een geldig identiteitsbewijs bij BankCard Services te Salina, om uw prijs te claimen. De prijs kan niet geruild worden.

MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V. **VISA** **MasterCard** **Interac** **mcb-bank.com**

Verwacht binnenkort meer MCB campagnes!

Nieuwe Kollektie Is hier!



BOSS HUGO BOSS **BOSS ORANGE**

Salina Galleries **EUROPA** **FASHION OF EUROPE**

Tel.: 465-4044

AFFAIRE DE FEMMES

BOUTIQUE - GALLERIE

la fête de l'esprit

Jazzy Festival looks.....

CAMBIO New Arrivals



SALIÑA GALLERIES - CURAÇAO - TEL. 465 8485
Opening hours this week : 9.30 - 18.00 non stop

SEU en Aqalectra morgen voor de rechter

WILLEMSTAD — Het geschil tussen de vakbond SEU en nutsbedrijf Aqalectra over betaling van de premie ziektekosten dient morgen. Dat bevestigt Aqalectra-directeur Darick Jonis desgevraagd tegenover de Amigoe.

Gisteren was er een korte werkonderbreking van tientallen werknemers, die tegenwoordig worden door de vakbond SEU. Voorzitter Errold Bishop zei dat de leden vervolgd waren over het feit het werknemersaandeel van de premie basisverzekering ziektekosten (bvz) op het salaris werd ingehouden. Dit ondanks de op 1 januari dit jaar verlopen cao, die nog steeds geldig is omdat er geen nieuw cao is uitonderhandeld, stelt Bishop. Volgens hem is Aqalectra hierdoor verplicht alle kosten met betrekking tot de ziektekosten

op zich te nemen. Zolang er niet met de vakbond wordt onderhandeld en het tot een ander akkoord komt over de betaling van de premie ziektekosten, kan Aqalectra niet eenzijdig beslissen om inhouding te verrichten op het salaris van de werknemers, zegt Bishop. Jonis bevestigt dat volgens de verlopen cao Aqalectra het werknemersaandeel van de SVB-premie (2,1 procent) voor alle werknemers betaalde. Ook voor werknemers die boven de premieloongrens van de SVB vielen werd de volledige premie betaald. Maar enkele

maanden geleden werd in het kader van de onderhandelingen om tot een nieuw cao te komen de landsbemiddelaar ingeschakeld. In dit kader heeft Aqalectra aangeven dat een nieuw akkoord over de bvz prioriteit geniet. Jonis: "De afgelopen twee tot drie jaar heeft Aqalectra in totaal 250 miljoen verlies geleden. Het bedrijf kan niet langer bepaalde kosten dragen. De ziektekostenpremie is daar één van. Deze kosten worden doorberekend in de tarieven voor water en elektriciteit. Dus het is de gehele gemeenschap die hiervoor opdraait." Met de twee andere vakbonden, STK en SKTO, is wel een akkoord bereikt over de invoering van de bvz, zegt Jonis. "Ze zijn ermee akkoord

gegaan dat de werknemers zelf het werknemersdeel van 3 procent betalen. "De kosten van 1 gulden per receptregel heeft Aqalectra wel op zich genomen als overgangsmaatregel. Het gaat per jaar om ongeveer 33.000 receptregels", aldus Jonis. Maar tijdens de onderhandelingen liepen, volgens Jonis, vertegenwoordigers van SEU telkens weg als het onderwerp bvz op tafel kwam. Hij ziet dit dan ook als een strategie van de vakbond om opzettelijk niet tot een akkoord te komen. Tijdens de rechtszaak die morgen dient, wordt Aqalectra vertegenwoordigd door Lizanne Asjes, terwijl Olga Saleh Kroswezski de belangen van SEU behartigt.

Balborda wil toerisme en economie stimuleren met 30/70-regeling

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) heeft gisteren de implementatie van de zogenoemde 30/70-regeling geaccordeerd, waar binnen een integrale ontwikkeling met betrekking tot toeristische gebieden de volgende verdeelsleutel wordt gehanteerd: 70 procent van het te ontwikkelen gebied dient aan toerisme te worden gewijd en 30 procent aan permanente bewoning.

De RvM-accordering vond plaats op initiatief en verzoek van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP). De minister beoogt op deze wijze de toeristische sector en de economie in zijn geheel te kunnen stimuleren door projectontwikkeling van meer hotels en kamers te bevorderen. "Het uiteindelijke doel is natuurlijk om meer accommodatie voor verblijfs-toeristen te genereren, waarbij rekening zal worden gehouden met het type toerist. Er zullen verschillende soorten accommodaties worden nagestreefd, die zowel de toerist die minder te besteden heeft als een kapitaalcrachtigere toerist kunnen accommoderen. Die laatste kiest vanwege het culturele aspect voor een verblijf op Curaçao en wil zich doorgaans in het buitenland in de cultuur verdiepen." De minister laat weten dat het nieuwe beleid



Foto: Ken Wong

VVRP-minister Earl Balborda.

deel uitmaakt van een integrale visie waarbij stedelijke gebieden die aan toeristisch ontwikkelde gebieden grenzen, ook in het totale beleid worden opgenomen om zo in het profijt te kunnen delen. In gebieden die door woonwijken worden omgeven, zoals Parasasa en Bapor Kibra, zal er naar synergie worden gestreefd tussen enerzijds arbeidsverschaffing gegeneerd door toerisme en an-

derzijds 'community based tourism', waaronder accommodaties zoals 'bed en breakfast' en uitgaansgelegenheden vallen, die de bezoekers de kans bieden om van de lokale keuken te genieten. Met de regeling wil minister Balborda een betere relatie doen ontstaan tussen de bevolking en de bezoekers van het eiland, door ook de hotelontwikkeling op duurzame wijze te stimuleren.

Voor zaak-Magnus

Omgeving Stadhuis vanaf vanavond afgesloten

WILLEMSTAD — In verband met de zaak-Magnus morgen zal de omgeving rond het stadhuis in de binnenstad vanaf vanavond worden afgesloten voor motorisch verkeer. De rechter doet morgenochtend om 9 uur uitspraak in de moordzaken Helmin Wiels, Raikel Conception en Lionel Arnaud.

Net als bij de inhoudelijke behandelingen heeft de politie veiligheidsmaatregelen getroffen en wordt de Waterfortstraat vanaf

het OM-gebouw afgesloten. Verkeer richting Bredestraat is wel mogelijk. Verder zullen er vanwege de beperkte capaciteit van

de zittingszaal slechts familieleden van de verdachten, de nabestaanden van Wiels, Conception en Arnaud, en journalisten tot de zaal worden toegelaten bij de uitspraak. Men dient een uur voor aanvang aanwezig te zijn in verband met uitvoerige controles van de politie. Mobiele telefoons, handtassen en

dergelijke zijn niet toegestaan. Men dient netjes gekleed te zijn en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs. Dat bewijs moet bij het binnentreden van het stadhuis ingeleverd worden en men krijgt een pas. Bij het verlaten van het gebouw krijgt men het ID-bewijs terug.

Geen bommelding bij consulaten

WILLEMSTAD — Bij het Colombiaans en Venezolaans consulaat zijn gistermiddag geen bommeldingen binnengekomen. Dat zeggen de Colombiaanse consul Alfonso de Jesús Vélez Rivas en een medewerker van de telefooncentrale van het Venezolaans consulaat desgevraagd vandaag tegenover de Amigoe.

De weg bij het Colombiaans consulaat werd gistermiddag afgezet voor onderzoek, aldus bronnen. Daarvan was politiewoordvoerder Alfred Suares niet op de hoogte. Volgens Suares kreeg de centrale meldkamer een melding binnen van diverse bommeldingen. Die bleken later vals te zijn. Dat werd hem verteld door het team van bomverkenners van de politie, belast met het onderzoek. Hij weet verder weinig over deze zaak, maar verzekert wel dat het onderzoek in volle gang is. De Colombiaanse gevolmachtigde minister Velez ontkent dat er bij het consulaat een bommelding is binnengekomen. Hij legt desgevraagd uit: "Ik kwam bij het consulaat aanrijden en

zag twee politie-agenten onderzoek verrichten bij een of twee auto's die voor het gebouw geparkeerd stonden. Ik werd niet op de hoogte gesteld van enige bommelding", aldus Velez. De consul legt uit dat de agenten hem vragen stelden over een voertuig dat voor het gebouw geparkeerd stond. Later werden zij gevraagd om het gebouw te ontruimen. "Er was geen paniek. Iedereen is rustig naar buiten gegaan. Na een tijd konden wij weer samen gaan lunchen", aldus de consul. De medewerkster van het Venezolaans consulaat verzekert aan deze krant dat er nooit sprake is geweest van een bommelding. "Ik werk hier bij de telefooncentrale en zou hier zeker van op de hoogte zijn geweest." De medewerkster stelt dat alleen zij de telefooncentrale beheert. Verder vond er niets noemenswaardigs bij het gebouw plaats, verzekert ze. Er deden geruchten de ronde dat ook bij enkele hotels bommeldingen zouden zijn binnengekomen. Diverse hotels ontkennen desgevraagd echter dergelijke meldingen binnen te hebben gekregen.

Opnieuw arrestatie koperheling

WILLEMSTAD — Een tweede manager van het bedrijf in Zeelandia dat gestolen koper inkoopt, de man L.A.M. (35) afkomstig uit Roemenië, werd gisterochtend opgepakt in verband met koperdiefstal.

Eerder werd de eigenaar, de man L.M. (57), opgepakt en later vrijgelaten. Ook werd de Dominicaanse general manager, de man N.L. (32), opgepakt. Die zit nog vast. Zijn aanhouding werd door de rechter-commissaris getoetst en correct bevonden

en het Openbaar Ministerie heeft besloten hem in het kader van het onderzoek nog acht dagen vast te houden.

De aanhouding van de man M. wordt morgen door de RC getoetst. De vrijlating

van de eigenaar zorgde voor veel kritiek in de richting van zowel het Openbaar Ministerie als de RC die de hechtenis van de man heeft opgeheven. Volgens het Gerecht kon dit echter niet anders, aangezien het onderzoek van het OM onvolledig was. Hierdoor waren de aanhouding en de invezekeringstelling van de verdachte M. onzorgvuldig en derhalve onredelijk.

Koperdieven zagen Aqalectra-mast om

WILLEMSTAD — Koperdiefstal gaat onverdroten door. Nutsbedrijf Aqalectra is eerder deze week weer slachtoffer geworden van koperdiefstal. Die vond plaats in Bándabou in de buurt Colonia.

Daar hebben koperdieven een houten mast van Aqalectra kapot gezaagd. Toen deze omviel werden de koperen kabels gestolen. In augustus is alleen al voor 100.000 gulden aan koper gestolen, zegt Aqalectra-directeur Darick Jonis. Van januari tot en met augustus komt de schade aan materiaal op 700.000 gulden. "Tel daarbij op de kosten voor technici om

nieuwe kabels aan te leggen, dan komen de totale kosten op ongeveer 1,5 miljoen", aldus Jonis. Vorige week vrijdag werd inval gedaan bij een bedrijf in Zeelandia in verband met het opkopen van gestolen koper. De general manager van dit bedrijf, de man N.V.J.L. (32) afkomstig uit de Dominicaanse Republiek, werd dinsdagochtend bij het bedrijf opgepakt. De eigenaar, de man L.M. (57), die afgelopen vrijdag werd opgepakt voor

heling van gestolen kopermateriaal, is inmiddels weer vrijgelaten, nadat de rechter-commissaris (RC) zijn aanhouding had getoetst. Jonis zegt dat van het in beslag genomen koper, Aqalectra al veel koperkabels heeft herkend die het bedrijf toebehoren. Hij is ook zeer te spreken over een speciaal onderzoeksteam naar koperdiefstal, gevormd door onder andere Aqalectra, de Islaraffinaderij en het Openbaar Ministerie.

Water en elektra goedkoper

WILLEMSTAD — De tarieven voor water en elektra gaan per 2 september oplaag. De prijzen voor diesel en benzine aan de pomp blijven ongewijzigd. Dat maakt Bureau Telecommunicatie, Post en Utiliteiten (BTP&U) bekend.

Bij een gemiddeld huishoudelijk verbruik tussen 250 en 350 kWh per maand, daalt de prijs per kWh van 0,7544 naar 0,7105 gulden. De prijs voor huishoudelijk

gebruik van water daalt eveneens. Bij een gemiddeld verbruik tussen 9 en 12 kubieke meter per maand, daalt de prijs van 13,2835 naar 13,1836 gulden.

Brandstof

Per 2 september kost een liter benzine opnieuw (mogas 95) 2,3703 gulden. De dieselprijs blijft 1,8684 gulden per liter. De prijs van kookgas is voor een grote cilinder van 100 lbs 66,50 gulden en voor een kleine cilinder van 20 lbs 14,80 gulden.

Advertenties Curaçao

FOR RENT

Montagne Rey F 9
2 slaapkamers en 1 badkamer

Goed onderhouden, frisse woning heeft 2 slaapkamers, een badkamer, nette keuken en een riante, omheinde tuin. Het is heerlijk vertoeven op het overdekte terras. Tevens is het voorzien van een deep well en pagatino. De huur is inclusief tuinonderhoud.

TE HUUR: Naf. 1500,- p.m.
De huurder betaalt geen courtage.

Curaçao HOMES

Vanaf 1 september gevestigd op de Gladiolenweg 17.

CONTACT: ☎ +[599 9] 737-5129 / 519-2005 OF
✉ INFO@CURACAOHOMES.COM • CURACAOHOMES.COM

KDK
127V / 50Hz
230V / 50Hz

Also in white.

Naf. 169,-

Naf. 179,-

from Naf. 799,-

innovair
Innovative ideas in air conditioning

Airco's
9000 BTU 799,-
12000 BTU 899,-
18000 BTU 1199,-
24000 BTU 1699,-

Inverters
9000 BTU 1299,-
12000 BTU 1499,-
18000 BTU 1999,-
24000 BTU 2499,-

Prices are excl OB.

Monday - Saturday 9.00 - 18.00
1st Sunday of the month 9.00 - 13.00

TECHNIEK & design

Groot Davelaar | tel. 737 8181 | www.technikdesign.com/webshop

INSTALLATION AVAILABLE! ASK FOR PRICING.

Dijtham
We've got it

ORAC Lijsten
Verkrijgbaar in ALLE
Dijtham winkels

ORAC
DECOR

VANAF NAF. 1.995,- p.c.

Dijtham Zeelandia Tel. 465 99 20
Dijtham Caracasbaaiweg Tel. 465 43 65
Dijtham Sta. Maria Tel. 888 44 22

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolven, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

AH Pannenkoekenmix + Stroop + Poedersuiker

ACTIE! KNALLER!

10,99
8.49

Al onze prijzen nu INCL. OBI!

Albert Heijn ZEELANDIA

VAN DEN TWEEL SUPERMARKET JAN THIEL

Ma. t/m zo. 08:00 - 20:00 uur
www.ah.an

Deze aanbieding is geldig van 25 t/m 31 augustus 2014.

facebook.com/ahcuracao

KERSOU LIMPI PINK

HOUDT UW EILAND SCHOON!

www.fklb.org



METROPOLE en DOBLE R: Over de man die alles kan

WILLEMSTAD — Dit jaar maakt Gregory Elias weer een nieuwe droom waar. Het wereldberoemde 60-koppige Metropole Orkest verkast in zijn geheel van Nederland naar Curaçao, aangevuld met een stevige Curaçaose kern op piano, drums en percussie en topsolisten. Aanleiding: een eerbetoen aan Doble R, een Curaçaos muzikaal genie. Vanavond vindt dat plaats, als een ultiem startschot voor het Curaçao North Sea Jazz Festival. Gratis en voor niets. We spraken met pianist Randal Corsen, muzikaal leider van dit project.



Foto's: Ken Wong



Randal Corsen (op de rug gezien achter de piano) was woensdagavond bandleider tijdens het Curaçao Jazz All Stars Concert in Avila. Op de achtergrond percussionist Pernell Saturnino en zangeres Izaline Calister, die vanavond ook acte de presence zal geven.

door Jeroen Jansen

Corsen blikt terug: “We hebben dit project al eerder uitgevoerd in Nederland, in 2010 en in 2013. Wat je vandaag hoort is geen kopie van de eerdere concerten, twee stukken zijn anders. Maar het grootste deel is ongewijzigd. Daar zit een praktisch verhaal achter: het is een gigantische klus geweest om alles te arrangeren en om zo’n groot orkest op het juiste spoor te krijgen. Al dat werk ga je niet zomaar weggooien.”

Was het destijds direct duidelijk dat het project met het Metropole Orkest over de muziek van Doble R zou moeten gaan? Corsen: “Wat mij betreft wel, maar ik was toen niet bij de keuze betrokken. De Surinaamse IKO Foundation heeft dat destijds voorgesteld. Doble R is namelijk ook heel bekend in Suriname. Een van de leden van die stichting woont op Curaçao. Maar bij ons leefde precies dezelfde gedachte. Ik kan me herinneren dat we met de band van Izaline Calister op stap waren in Midden-Amerika, jaren geleden. In de bus raakten we aan de praat over Doble R. We kenden zoveel nummers van die man, we bleven er maar over praten. Geen enkele andere lokale muzikant doet dat met mensen.”

Corsen: “Mijn dochters van drie en zes zingen zijn liedjes nu ook. Het is gewoon goeie muziek, het heeft niets te maken met een hype van het moment. Hij schrijft hele goeie teksten en de muziek zit uitstekend in elkaar. Al die mooie lagen in zijn arrangementen, ik hoor nog steeds nieuwe dingen. Het is fijn om te merken dat iemand goed over iets heeft nagedacht, dat je geen gemakzucht hoort. Dat een tekst ergens op slaat, zelfs los van de muziek. Eens in de zoveel tijd staat er zo iemand op, en dat blijkt een genie te zijn. Dat is Doble R.”

Welke collega-muzikanten zijn vergelijkbaar? Corsen: “Zeker Ruben Blades, qua teksten. Maar je kunt hem ook vergelijken met de legendarische bigbandleider Duke Ellington. Net als Ellington schrijft hij specifiek voor bepaalde muzikanten. Ik hoor in de muziek van Doble R bijvoorbeeld heel duidelijk Mister Saab, maar je hoort ook loepzuiver Ompie Stefania doorklinken. Hij gebruikt de krachten van de individuele muzikanten: als je dat

Doble R

kunt, dan overstijgt je het gemiddelde.”

Maar hoe leg je vervolgens de muziek van Doble R over een 60-koppig orkest heen? Dat is een proces van maanden, legt Corsen uit: “Alleen al de selectie van stukken is een uitdaging, je kunt gerust een week lang vullen met platen beluisteren. Dan moeten ze vervolgens gearrangeerd worden, en die arrangementen worden verspreid onder solisten. Dan de vraag wie bepaalde gedeeltes speelt: het orkest, of wij, de Curaçaoseñers? Wij kennen bijvoorbeeld de ritmes, en weten hoe belangrijk het is om die correct te spelen. Dus soms is het dan beter om het in onze handen te leggen. Daar moet je de discussie over aangaan. Maar nooit te lang: er komt een moment dat het werk af is. Vanaf

dat moment hangt alles af van de dirigent.”

Corsen geeft aan dat het een privilege is om met zo’n groot orkest te werken. Maar je moet dus ook een dialoog aan kunnen gaan: “Ik ben destijds gevraagd om een muzikaal leider te zijn voor dit project, om het orkest kennis bij te brengen van onze muziek. Maar het Metropole heeft ook zijn eigen muzikaal leider. Die gesprekken met hem gaan er zakelijk aan toe, hij geeft de grenzen aan van wat mogelijk is met zo’n groot orkest. Ik vind dat wel prettig. Al is het natuurlijk wel totaal anders werken dan bij een jazzcombo. Met z’n vieren is het makkelijk om even een stuk toe te voegen als je daar zin in hebt. Bij een groot orkest zet een compositie extra op de setlijst direct allerlei radertjes in werking.”

Corsen verwacht vandaag een concert dat toch weer een ander accent heeft dan de voorgaande edities: “Wat we deze keer anders doen, is dat ikzelf meedoe op piano. De kern van het orkest zit al op Curaçao, met bass en percussie, zelfs de ‘backing vocals’. Alleen lokale mensen. Doordat we mensen hier al hebben, konden we meer de details induiken. We hebben een mooie verdeling van verschillende periodes uit zijn carrière bereikt, vind ik. Kijk alleen al naar de solisten vanavond. Marlon Victorina is nu de leadzanger van Doble

R. Gibi Doran, Ompie Stefania komen uit eerdere periodes. En dan hebben we ook nog Izaline Calister, Shirma Rouse en Giovanna, die er weer een hele eigen draai aan geven. Ik denk dat we nu dichterbij de essentie van zijn muziek zijn gekomen dan voorheen.”

De enorme animo voor het concert, verrast het hem? Corsen: “Nee, want Doble R heeft altijd mensen verbonden. Het concert leeft enorm inderdaad, men wil erover meepraten, iedereen vindt er wat van. Sommige mensen beweren ook dat het een concert is van Doble R zelf. Maar zo is het niet. Hij heeft zijn zegen gegeven aan dit project en dat is ontzettend fijn. Maar verder laat hij het in onze handen. Zo hoort het ook, vind ik, dat past in de sfeer van het concert. Het is een eerbetoen aan hem, van ons.”

En Gregory Elias? Lachend haalt de pianist zijn schouders op: “Hoe haalt hij het in zijn hoofd om dit te doen. Wat een onderneming, je houdt het niet voor mogelijk. Als ik zeg dat het een mooie geste is, dan is dat een ‘understatement’. Het is een prachtig cadeau van hem aan het Curaçaose volk.”

Advertenties Curaçao

VANAF 4 SEPTEMBER:
elke donderdag tot 20.30

KOOPAVOND

Scherpenheuvel 7
T. 747 0340

José James is superman

Na een mislukte start vorig jaar mocht José James dit jaar terugkeren voor het Curaçao North Sea Jazz Festival. In 2013 liep de zanger tijdens het soundchecken een gehoorbeschadiging op. Het optreden vorig jaar werd op het laatste moment afgezegd. Gisteren vond de herkansing plaats. Godzijdank voor de liefhebbers van José James, want zij werden deels bediend met het nieuwste werk van de veelzijdige artiest. Zijn album ‘While You Were Sleeping’, zijn tweede plaat bij de legendarische jazzplatenmaatschappij Blue Note, kwam twee maanden geleden uit. De uitstekende titeltrack schreef hij vorig jaar, toen hij op Curaçao was. In de eerste helft van het optreden liet hij dan ook nummers van dit eclectische album horen. José James begon met het nummer ‘Angel’. Een nummer waarbij gitarist Brad Allen Williams Jimi Hendrix liet doorschemeren. Mensen die pure jazz of soul hadden verwacht, kwamen bedrogen uit. De zanger liet zich voor zijn jongste plaat inspireren door de Londense club scene, grunge en even eigenzinnige artiesten zoals Frank Ocean. In het tweede nummer, de ballade ‘Ur the 1’, experimenteert hij voorzichtig met elektronische muziek. José James heeft een geweldige band bij elkaar weten te krijgen. Naast gitarist Brad Allen Williams toert hij met drummer Richard Spaven, bassist Solomon Dorsey, pianist Kris Bowers en vocaliste Talia Billig. James’ broeierige baritonstem is sensueel en ‘een mooi contrast met de erg aanwezige baslijn, het krakzinnig melodieuze gitaarspel en de heftige drumslagen bij het rock nummer ‘Anywhere U Go’.

Dit deel van het optreden leek een beetje misplaatst in het toch wel ‘chique’ Brakkeput Mei Mei, waar iedereen op een stoel zit en een enkeling zijn ledematen wild schudt. De zanger droeg twee nummers op aan zijn grote voorbeelden. ‘Bodhisattva’ aan de Amerikaanse jazzpianiste Alice Coltrane. Toen hij aan dit album werkte luisterde hij vaak naar haar muziek. ‘Do You Feel’ van zijn album ‘No Beginning No End’ droeg hij op aan Aretha Franklin en Ray Charles. Hoogtepunten zijn toch de nummers van zijn eerste album op Blue Note. ‘Come To My Door’ en ‘Trouble’ zijn warme jazzy soulnummers. Maar het absolute hoogtepunt was de freestyle rap op het eind. José James gaf zich helemaal. Het was een bijzonder moment waar hij weer een uiterste van zijn muzikale kunnen liet zien. De twee lange uithalen die hij deed klonken een beetje ‘off’, maar voor de rest lijkt hij superman.

Nelly Rosa



Foto: Dick Dreger

CURAÇAO NORTH SEA JAZZ PECIAL

Intensief programma nu voor de prijs van “normale programma”

24,- 18,-

UW VOORDEEL NAFL. 6,-

MA T/M ZA NON-STOP VAN 8:00 TOT 19:00 UUR
ZONDAG VAN 10:00 TOT 18:00 UUR

Bob Autowas Zeelandia
Kaya Jacob Posner 28
Tel. (+5999) 465 2787

Bob Autowas Veeris
Morgenster 1
Tel. (+5999) 868 0300

Vind ons op Facebook! Facebook.com/bobautowas

www.bobautowas.nl

*Deze actie is geldig op: 29 en 30 augustus 2014.

BIG SALE

EVERYTHING MUST GO

UPTO 75% OFF
on all sunglasses

OCCHIALI

ZUIKERTUIN MALL - TEL 738-6320

Eilandsraad annuleert eerdere motie over onderzoek bij BIA

KRALENDIJK — De Eilandsraad heeft dinsdagavond met vijf stemmen voor en drie tegen een eerdere motie van de oppositie weer van tafel geveegd. In de motie van de oppositie werd de wens geuit om een onderzoekscommissie binnen de raad in te stellen die onderzoek gaat doen naar de gang van zaken bij Bonaire International Airport BIA. Dat moet het Bestuurscollege zelf doen, aldus de nieuw aangenomen motie ter annulering van de vorige motie.

Vooral de relatie tussen de aandeelhouder en de Raad van Commissarissen en de reden van het en bloc opstappen van de RvC moest onderzocht worden, volgens de motie die op 12 augustus werd ingediend door de MPB-fractie. Die motie werd ingediend terwijl de UPB-fractie niet voltallig aanwezig was en werd met vijf stemmen voor en drie tegen aangenomen, omdat Raphael Santana met de

oppositie meestemde. In de openbare vergadering van afgelopen dinsdagavond werd door de UPB-fractie, die nu wel voltallig aanwezig was, een motie ingediend om het besluit van de raad van 12 augustus jongstleden te annuleren. De reden daarvoor is dat volgens de UPB het Bestuurscollege de aangewezen instantie is om onderwerpen van deze strekking af te handelen. Door het Be-

stuurscollege is al opdracht gegeven om een onafhankelijke instantie een onderzoek te laten doen naar de gang van zaken bij BIA. Bovendien mist de Eilandsraad de expertise om dergelijke onderzoeken te doen en is er geen geld begroot om professionele ondersteuning van de raad daarbij te vragen. Daarom wordt de motie van 12 augustus geannuleerd en wordt het Bestuurscollege met klem gevraagd om het onderzoeksproces van dichtbij te blijven volgen en de raad daarover geïnformeerd te houden. De Eilandsraad behoudt wel het recht om hetzelfde onderzoek te doen, indien er twijfels zijn over de resultaten van het onderzoek dat in

opdracht van het Bestuurscollege wordt uitgevoerd. De motie werd met vijf stemmen voor en drie tegen verworpen, omdat Raphael Santana deze keer wel met de coalitie meestemde. De indiener van de geannuleerde motie – Benito Dirksz – reageerde furieus, en noemde de handelwijze van de coalitiepartijen een boycot van het onderzoek. Hij noemde de argumenten die door de coalitie zijn aangedragen, zwak en infantiel. “De coalitie houdt het Bestuurscollege de hand boven het hoofd en bewijst op deze wijze er bang voor te zijn dat bepaalde zaken aan het licht komen over de gang van zaken bij BIA”, aldus Dirksz.

Drie arrestaties in verband met groot drugsonderzoek

KRALENDIJK — De Koninklijke Marechaussee (Kmar) is samen met politie en douane bezig met een groot drugsonderzoek op Bonaire. Hoewel daarover nog geen officiële mededeling is gedaan door de bevoegde autoriteiten, zijn eergisteren in verband met het onderzoek, drie personen aangehouden voor het overtreden van de Opiumwet 1960 BES. Dat is vanmorgen telefonisch bevestigd door Lucia Beck, hoofd van de Communicatieafdeling van de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), die de externe communicatie verzorgt voor politie en justitie op de eilanden van Caribisch Nederland.

Volgens nog niet bevestigde berichten is een van de aangehouden personen een bekende zakenman op het eiland. Bij de Kmar-acties zijn naast de aanhoudingen ook een boot en een auto in beslaggenomen.

Het onderzoek richt zich op een vermoedelijk drugs-transport dat is verhinderd. Maandag waren Kmar-

functionarissen, samen met politie en douane aan de zuidkust van het eiland bezig met het volgen van de bewegingen van een verdacht vaartuig. Tijdens het onderzoek kwam men een bebloed persoon tegen. Die zou hebben verklaard uit Curaçao te zijn aangekomen. Aanvankelijk zou hij hebben verklaard dat drie mannen hem met een vuur-

wapen hebben bedreigd. Omdat de onderzoekers niet veel geloof hechtten aan deze verklaring, werd de man aangehouden. Later die avond meerde de boot aan in de Harbour Village Marina. Het team onderzoekers ging onmiddellijk aan boord, waar zich drie mannen bleken te bevinden. Een daarvan ging ervandoor, de andere twee werden aangehouden. Tijdens het onderzoek aan boord zijn geen drugs gevonden, maar de onderzoekers hebben het sterke vermoeden dat er drugs aan boord waren. Men vermoedt dat de verdovende middelen overboord zijn gegooid. Beck heeft toegezegd, zodra het onderzoek is afgerond, meer mededeling daarover te zullen doen.

Jaarverslag Sea Turtle Conservation Bonaire 2013:

Aantal waargenomen schildpadden gelijk gebleven

KRALENDIJK — Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB), de organisatie die opkomt voor de bescherming van zeeschildpadden, heeft vorig jaar 77 schildpaddennesten geobserveerd op het strand op Klein Bonaire. Het aantal gedocumenteerde nesten – 54 nesten van karetschildpadden en 23 van loggerhead-schildpadden (caretta caretta) – is vergelijkbaar met waarnemingen van de laatste jaren. Dat meldt STCB in haar jaarverslag 2013, ‘Research and Monitoring of Bonaire’s Sea Turtles: 2013 Technical Report’.

Verdeeld over Bonaire en Klein Bonaire heeft STCB van vier soorten 231 keer kruipende beestjes waargenomen en 126 bevestigde of vermoedelijke nesten. Omdat de organisatie niet het totale eiland bestrijkt en de weersomstandigheden de kleine kruipers snel in de war kunnen brengen, zegt STCB dat de gepresenteerde data het minimum aantal dieren en nesten weergeven op Bonaire en Klein Bonaire in 2013. STCB werd begin jaren negentig opgericht om de zeeschildpaddenpopulatie op Bonaire te beschermen. Haar onderzoeksinspanningen die meer dan een decennium geleden zijn gestandaardiseerd, houden onder meer het monitoren van belangrijke neststranden over het eiland, het houden van intensieve snorkelon-



Foto: Shutterstock

Op Bonaire en Klein Bonaire heeft STCB van vier soorten 231 keer kruipende jongen waargenomen.

derzoeken en het volgen van de schildpaddenmigratie via satelliet in. Deze technieken stellen de organisatie beter in staat om het succes van het broeden, de hoeveelheid, gezondheid, duurt van het verblijf, kwaliteit van de habitat, migratieroute, verleggen voedingsgebieden en bedreigingen te begrijpen, aldus STCB. Net als in voorgaande jaren valt de piek van broedactiviteiten tussen juni en augustus. Er zijn in die periode 34 nesten van de groene schildpad, ook wel soepschildpad genoemd, en 1 nest van een lederschildpad waargeno-

men aan de noordoost kant van het eiland, terwijl karetschildpadden en loggerheads voornamelijk op Klein Bonaire en op stranden aan de zuidkant van het eiland hun nesten bouwen. Er zijn tijdens snorkelonderzoeken ook groene schildpadden en karetschildpadden gezien langs de westkust van Bonaire, rond Klein Bonaire en in de omgeving van Lac. De meeste groene schildpaddenwaarnemingen werden gedaan in de buurt van Lac.

De nestobservaties suggereren ook hoge concentraties van groene schildpadden in de ondiepe, met zeegras begroeide wateren bij Lac. De groene schildpadden die daar zijn waargenomen, zijn groter dan hun soortgenoten die elders op het eiland zijn gezien. Er is melding ontvangen uit Nicaragua van vijf groene schildpadden die in 2003 en 2006 zijn gelabeld op Bonaire. In 2013 is na het nesten, een vrouwelijke ka-

retschildpad gedurende 85 dagen via satelliet gevolgd op haar tocht naar Honduras. Het dier zwom meer dan 5000 km om een gebied te bereiken dat bekend staat als voedselgebied voor zeeschildpadden die op Bonaire broeden. Ook andere schildpadden zijn gevolgd.

Helaas zijn er vorig jaar achttien schildpadden gestrand. Daarvan zijn er twaalf dood aangetroffen of moesten worden afmaakt.

OM erkent onvoldoende onderzoek UP-leiding

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie stelde gisteren dat het de mening van de rechter deelt, dat de rol van de United People's (UP) partijleiders ‘niet voldoende’ is onderzocht in de masbangu-stemfraudezaak, maar zegt hier al tijdens de rechtszitting een verklaring voor te hebben gegeven.

Het OM heeft beroep aangekend tegen de beslissing van de rechter om de zaak niet-ontvankelijk te verklaren. De masbangu-zaak draait om de UP, die mensen betaald zou hebben voor hun stem bij de verkiezingen van september 2010. De rechter heeft de zaak niet-ontvankelijk verklaard en verweert het OM ervoor te hebben gekozen om slechts vijf verdachten te vervolgen, maar geen onderzoek te doen naar de rol van de UP en haar leiding in die zaak. OM-woordvoester Tineke Kamps gaf in het persbericht aan dat het OM tijdens de hoorzitting van 4 augustus al had uitgelegd dat er onvoldoende capaciteit was bij de Landsrecherche om onderzoek te doen naar de

leiding van de UP. Het OM vindt dat de overwegingen ten aanzien van capaciteit en haalbaarheid rechtvaardigen dat het masbangu-onderzoek klein is gehouden. Verder vindt het OM dat de consequenties van niet-ontvankelijkheid te ver gaan, daarbij in gedachten houdend de jurisprudentie van de Hoge Raad. Volgens het OM is de formatie van de Landsrecherche inmiddels uitgebreid, waardoor die nu in staat zou zijn een diepgaander onderzoek uit te voeren. Maar de formatie is nog steeds niet op volle sterkte en daarom zijn er nu ook nog zaken die wachten op onderzoek of niet voldoende worden onderzocht. Het OM stelt het personeelstekort al onder de aandacht van de minister van Justitie te hebben gebracht. Volgens de rechter is het OM in gebreke gebleven en gaf het daarmee de indruk ‘klassenjustitie’ te bedrijven. Op zich achtte de rechter het bewezen dat de verdachten A.R.W.M. (43), C.J.L.C. (45) en R.C.H.J. (63) hun stemmen hadden verkocht en dat UP-vertegenwoordiger R.H. (60) hen hiervoor geld had geboden.

SALE

THE BEST FOR LESS..!

start

Saturday, Aug. 30

don't mis it ...

33%

50%

40%

ladieswear & menswear

wulfen & wulfen

SINCE 1963

Promenade Shopping Center

fun miles

Aanvaller meisje ‘paranoïde schizofreen’

PHILIPSBURG — Weer werd het ontbreken van een gesloten inrichting op St. Maarten pijnlijk duidelijk tijdens de hoorzitting in de zaak tegen de 37-jarige, in Curaçao geboren A.S.P., die beschuldigd wordt van poging tot doodslag op het negenjarige meisje S.B.

Vijf jaar gevangenisstraf met twee jaar voorwaardelijk, een proeftijd van drie jaar en de voorwaarde voor behandeling als interne patiënt bij de Mental Health Foundation gedurende minimaal twaalf maanden was de eis van officier van justitie Tineke Kamps tegen P., die gediagnosticeerd is als paranoïde schizofreen, en daarom ten tijde van de mishandeling als verminderd toerekeningsvatbaar gehouden moet worden. Psychiatrisch onderzoek

bevestigde de eerder gestelde diagnose paranoïde schizofrenie, mogelijk beïnvloed door het dagelijks gebruik van marihuana sinds P. een tiener was.

Zowel de officier van justitie als de advocaat van de verdachte wees op de verantwoordelijkheid van het land St. Maarten om voor zijn psychiatrische patiënten te zorgen, en om te voorkomen dat zij een gevaar voor zichzelf en anderen gaan vormen.

Geert Hatzman, advocaat van de verdachte, stelde dan ook dat zijn cliënt geen gevangenisstraf moet krijgen, maar behandeling nodig heeft. Hij vindt dat er onvoldoende bewijs is voor poging tot doodslag, maar dat er sprake is van ernstige mishandeling. De rechter doet 17 september uitspraak.

Advertenties Curaçao

SLECHTS 3 DAGEN

28, 29 EN 30 AUGUSTUS !!!

WESTPOINT Washer Semi Automatic 7 kilo Speciaal voor Curaçao, geen trafo nodig 249,-	Mobile Phone * Dual Sim * FM Radio * Camera 59,-
BLUE STAR GASLESS LED 40% BRIGHT 29" 349,-	PHILIPS Auto radio * USB * CD 139,-
LG Eiskast 599,- * 8 Cub	DAKO Gas fornuis 20" 299,-

NON STOP OPEN 8.00 A.M. - 6 P.M.

polytronica
Schottegatweg Oost 14, Tel.: 7365785 - 7365787 - Fax: 7371198
Email: polytronica@ct-inter.net

Erdogan beëdigd als president Turkije



Recep Tayyip Erdogan (m) is de twaalfde president van Turkije.

ANKARA — Recep Tayyip Erdogan is vandaag beëdigd als president van Turkije. Hij was sinds maart 2003 premier, nadat zijn partij, de Partij voor Gerechtigheid en Ontwikkeling (AK-partij), de parlementsverkiezingen had gewonnen.

Parlementsleden van de oppositiepartij CHP verlieten voor de beëdiging de zaal. Zij verwijten Erdogan dat hij als premier steeds autoritairder werd en dat hij na zijn verkiezing tot president

op 10 augustus niet de banden met zijn partij verbrak, zoals de grondwet eist. CHP-leider Kemal Kilicdaroglu zei voor de televisie dat het van Erdogans trouw aan de grondwet zal afhangen met

hoeveel respect CHP'ers de nieuwe president bejegenen. "Erdogan schond bewust de grondwet. Hij heeft herhaaldelijk gezegd dat hij niet buiten de partijen staat en zal staan", aldus Kilicdaroglu. Het presidentschap is nu vooral een ceremoniële functie. Erdogan (60) wil daarin verandering brengen en als president veel meer macht hebben dan zijn voorgangers.

Zijn opvolger als premier, minister Ahmet Davutoglu van Buitenlandse Zaken, kondigde gisteren aan met voorstellen voor wijziging van de grondwet te komen die dat mogelijk maken. Bij de beëdiging in het parlementsgebouw was namens het Nederlands kabinet minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken aanwezig.

'Kabinet laat steken vallen in wetgeving'

DEN HAAG — Het kabinet laat bij de wetgeving 'zeker op een aantal punten' steken vallen. Die kritiek uit vicepresident Piet Hein Donner van de Raad van State, een van de belangrijkste adviesorganen van het kabinet, in een interview met het *Advocatenblad*.

Wetten dreigen volgens Donner te veel 'een instrument van snelle ingrepen' te worden. "En vooral ingrepen die enkel en alleen gemotiveerd worden door geld dat je daarmee bespaart of andere overwegingen zoals efficiency of doelmatigheid. Je ziet dat dat gaat schuren met gevoelens van rechtvaardigheid." Donner reageert in het *Advocatenblad* op waarschuwingen dat de rechtsstaat

gevaar zou lopen. Hij is het daar niet mee eens, maar heeft begrip voor de zorgen die volgens hem voortkomen uit de afgelopen jaren van economische crisis en de miljardenbezuinigingen. Bij het op orde brengen van de overheidsfinanciën kan volgens Donner weleens te veel de nadruk liggen op de bezuinigingen en op doelmatigheid. "We proberen daar in de adviezen van de Raad

van State op te wijzen." Ook constateert de oud-CDA-minister dat verschillende instituties zoals de rechterlijke macht, maar ook de traditionele rol van de Tweede en Eerste Kamer en die van politieke partijen, in de financiële en economische crisis onder druk zijn komen te staan. "Dus het is niet verbazingwekkend dat wat dat betreft sommige mensen het gevoel hebben van: wat gebeurt er? Gaat dit wel goed? Op sommige momenten kun je heel wel je vraagtekens plaatsen bij wat er gebeurt." Concrete voorbeelden noemt Donner hier niet.

Blauwhelmen op Golanhoogten gegijzeld

NEW YORK — Een gewapende groep heeft vandaag op de Golanhoogten 43 VN-militairen in gijzeling genomen. Dat hebben de VN gezegd. De volkerenorganisatie probeert te bereiken dat de blauwhelmen worden vrijgelaten.

Bij de 1223 blauwhelmen op de Golanhoogten zijn ook Nederlanders. Geen van hen is in gijzeling genomen, liet een woordvoester van het ministerie van Defensie weten. Volgens het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten zijn de gijzelnemers van het jiha-

distische al-Nusrafront. De blauwhelmen zien in een bufferzone toe op een bestand tussen Syrië en Israël. Israël bezette tijdens de Zesdaagse Oorlog in 1967 een deel van de Golanhoogten en annexeerde die later. De blauwhelmen komen behalve uit Nederland uit Ierland,

India, Nepal, Fiji en de Filipijnen. Oostenrijk trok zijn blauwhelmen vorig jaar terug, omdat het gevaar door de burgeroorlog in Syrië tot een onaantvaardbaar niveau zou zijn gestegen. In maart vorig jaar werden 21 Filipijnse blauwhelmen gegijzeld. Zij werden vastgehouden in de kelders van vier huizen in het dorp Jamia, ten oosten van het meer van Tiberias, en kwamen na korte tijd ongedeerd vrij.

Haagse jihad-ronselaars opgepakt

DEN HAAG — Twee Hagenaars zijn opgepakt omdat ze mensen zouden hebben geronseld voor de jihad in Syrië en/of Irak. De politie pakte een 32-jarige man vandaag op in Duitsland, een 24-jarige man werd gisteren gearresteerd in zijn huis in Den Haag. Dat meldde de gemeente Den Haag vandaag.

De twee mannen worden ook verdacht van 'het samenspannen dan wel voorbereiden voor moord/doodslag met een terroristisch oogmerk'. Het is niet bekend of ze dat in Nederland of in het Midden-Oosten wilden doen. De twee mannen zouden zich verder schuldig hebben gemaakt aan 'opruiming en haatzaaien' op sociale

media en nieuwssites. Een 24-jarige vrouw uit Den Haag wordt daar ook van verdacht. Zij werd met de 32-jarige man opgepakt in Duitsland. De politie heeft vier woningen doorzocht. Het is niet bekend waar dat gebeurde en of er spullen in beslag zijn genomen.

Het is nog niet bekend hoeveel mensen de twee verdachten hebben geronseld en voor welke groepering. In het Midden-Oosten zijn meerdere fundamentalistische bewegingen actief, zoals Islamitische Staat en al-Nusra, die vaak ook tegen elkaar strijden. Volgens de gemeente Den Haag zijn er tot nu toe negen mensen opgepakt in het jihadististen-onderzoek. Vijf van hen zitten vast.

Weer demo over Zwarte Piet



Foto: Shutterstock

AMSTERDAM — Ongeveer 100 mensen hebben vanochtend gedemonstreerd bij het Amsterdamse stadhuis. Zij zijn boos op burgemeester Eberhard van der Laan, die bezwaar heeft gemaakt tegen een uitspraak dat hij de vergunning voor de komende Sinterklaasintocht opnieuw moet bekijken. Door daartegen in beroep te gaan laat de burgemeester zien dat hij 'zich niet bekommert om het leed (veroorzaakt door racisme en discriminatie) van zwarte burgers', vinden de demonstranten. De bestuursrechter vond, begin juli, dat Van der Laan beter had moeten luisteren naar de grieven van de tegenstanders van Zwarte Piet. Die vinden Zwarte Piet kwetsend voor zwarte mensen. Maar de burgemeester is van mening dat de discussie moet worden gevoerd in de samenleving en niet in de rechtszaal. Bovendien is het niet alleen een Amsterdams feest, maar een landelijke traditie, stelde hij. Ook wil hij zich niet bemoeien met de inhoud van evenementen. Van der Laan ziet meer in geleidelijke aanpassingen van het feest.

Leraren krijgen geld om door te ontwikkelen

DEN HAAG — Leraren in het primair en voortgezet onderwijs en het middelbaar beroeps-onderwijs krijgen een persoonlijk budget. Daarmee kunnen ze zich verder professioneel ontwikkelen. Dat is een van de belangrijkste afspraken uit de onlangs afgesloten onderwijsakkoorden, zo meldt het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap vandaag.

De gemaakte afspraken over vernieuwing en verbetering van het onderwijs leveren een investering op die oploopt tot structureel 1,2 miljard euro. Met de middelen die vrijkomen uit het studievoorschot daarbij opgeteld, komt het bedrag uit op maximaal 2,2 miljard. Dat schrijven minister Jet Bussemaker en staatssecretaris Sander Dekker aan de Tweede Kamer. Het persoonlijke budget voor docenten komt bovenop de al bestaande middelen voor professionalisering. Leraren in het primair onderwijs krijgen 500 euro (per fte) per jaar en twee uren per week. Voor docenten in het voortgezet onderwijs is 600 euro gereserveerd. Voor de individuele scholing krijgen zij 5 procent van het

aantal uren dat een fulltimer jaarlijks werkt. "Met deze investering maken we ons onderwijs echt beter. Een substantieel deel wordt ingezet om leraren beter te maken. Want als zij beter worden, krijgen onze kinderen beter onderwijs. Op termijn heeft de hele samenleving daar profijt van", aldus Bussemaker. Verder komt ook geld beschikbaar om toptalenten onder de leerlingen meer uit te dagen en te belonen. Zo is het straks mogelijk dat leraren uit het voortgezet onderwijs les kunnen geven op de basisschool. Ook is afgesproken dat het opleidingsniveau van docenten per sector omhoog moet. Dekker: "Als ik kritisch naar het onderwijs kijk, zie ik twee punten waar nog winst te behalen is: de professionalisering van de leraar en aandacht voor toptalenten en excellentie. Ik ben dan ook heel blij dat we op deze gebieden hele concrete afspraken hebben kunnen maken met de sectoren." De afspraken komen voort uit het Nationaal Onderwijsakkoord dat vorig jaar werd gesloten met onderwijsbonden en -sectororganisaties. In 2017 wordt gekeken of voldoende voortgang is geboekt.

40% Sale !! on all swimwear

Starting from August 29th till September 2nd

hunkemöller

Open House

Saturday August 30, 2014

Each house will be open to view from 10:00am to 12:00pm!

	Wayaca Residence 331 ID# 1025 5 beds & 4 baths. Well maintained Residence. Tropical landscaped garden, a covered two car parking space and a nice kidney shaped pool. Total built is 266m² on a 627m² parcel of property land. From 10:00am - 12:00pm \$ 349,000
	Caya Luna 28 ID# 883 4beds & 3baths. Spacious family home in Tarabana Open floorplan and spacious kitchen. Office /study /storage area on the 2nd floor. Build up area is 161m² on 659m² of property land. From 10:00am - 12:00pm \$207,000
	Seroe Pita 47-N ID# 1039 3 beds & 2,5 baths. Spacious home on the hill. A modern open kitchen, lot of storage space, enormous covered patio and amazing views. Build-up 225 m² on 926 m² of property land. From 10:00am - 12:00pm \$ 275,000
	Kurimiau 5-M ID# 995 3 beds & 2 baths. New family home on the hills in Noord area. Spacious hallway, living, dining, open kitchen and TV room. Fully fenced with high walls. Built up area is 213m² on 789m² long lease land. From 10:00am - 12:00pm \$ 299,000

For more information please call:
Tel. 587-6666 / 586-6672
Bubali 141-A (Super Food Plaza)
www.coldwellbanker.aw

COLDWELL BANKER

FRESH

104.3

JE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemans

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

Operatie voor 15-jarige met hele lange nek

De Chinese Fu Wengui uit Peking wordt binnenkort geopereerd aan zijn bijzonder lange nek. Normaal gesproken heeft een mens zeven nekwerfels, maar de 15-jarige jongen heeft er tien, zegt zijn vader Fu Genyou. Wengui lijdt aan meerdere aandoeningen, weet de *Daily Mail*. Toen hij zes jaar oud was werd er scoliose bij de jongen geconstateerd. De ziekte veroorzaakt misvormingen in de ruggengraat door niet goed ontwikkelde wervels. Daardoor heeft Wengui nu een vervormde borstkas, maar ook een hele

lange nek. En dat is geen pretje. Wengui heeft dagelijks veel pijn doordat zijn nekwerfels tegen zijn zenuwen aandrukken.

“Het is lastig voor hem om te lopen”, aldus zijn vader. “Hij veroorzaakt altijd veel commotie als hij naar buiten gaat.” Een liefdadigheidsfonds uit Peking besloot daarom de operatie van de 15-jarige knul te betalen. Artsen maken momenteel een plan van aanpak. “Ik hoop gewoon dat ik een normale nek krijg”, aldus Wengui.

Luchtvaartmaatschappij vergeet oma

Een gezin uit Denver is woedend op luchtvaartmaatschappij Southwest. Een medewerker had beloofd om oma Alice Vaticano naar de gate te brengen, maar de oude vrouw werd compleet vergeten. De 85-jarige Alice heeft suikerziekte, is een beetje vergeetachtig en zit in een rolstoel. De vrouw zou na een bezoek aan haar dochter terugvliegen van Newark naar Denver. Iemand zou Alice naar de gate rijden, maar door een technisch foutje pakte dat anders uit. De oma werd geparkeerd en niet meer opgehaald, waardoor ze haar vlucht miste. Alice wist niet waar ze was en kreeg niets te eten. “Ik dacht dat ik voor altijd in

Newark zou blijven”, vertelt ze aan *CBS Local*. Haar andere dochter raakte in paniek toen haar moeder in Denver niet uit het vliegtuig kwam. Donna Vaticano belde de Southwest op en al snel kwam de blunder aan het licht. De vrouw werd op de volgende vlucht naar Denver gezet. Southwest baalt van de situatie en heeft Alice tegoedbonnen ter waarde van 200 dollar gegeven. “Door een fout bij het verwerken van gegevens bij het inchecken wist ons personeel niet dat ze in een rolstoel zat en dat ze hulp nodig had bij het aan boord gaan”, legt het bedrijf uit. De familie van Alice vindt dat Southwest beter op had moeten letten.

Braziliaans dorp op zoek naar single mannen

De vrouwen in de Braziliaanse plaats Noiva do Cordeiro zijn op zoek naar vrijgezellen, want die zijn er niet in het dorp. In de plaats wonen meer dan 600 vrouwen en zij staan er in de omgeving om bekend allemaal heel erg knap te zijn. Volgens *Mirror* zijn de meeste vrouwen tussen de 20 en 35 jaar. Sommigen zijn getrouwd, maar hun mannen zijn er alleen in het weekend. Doordeweeks zijn zij namelijk voor hun werk ergens anders. Tot voor kort waren nieuwe mannen niet welkom in het dorp, maar dat lijkt nu een beetje te veranderen. “De enige mannen die wij ontmoeten zijn getrouwd of familie van ons”, vertelt Nelma Fernandes aan *Mirror*. “Ik heb al heel lang niet met een man gezoend”, geeft ze toe.

Nelma zegt dat alle vrouwen in het dorp dromen van het vinden van een leuke man. “Maar tegelijkertijd vinden we het fijn om hier te wonen en willen we het dorp niet verlaten om een kerel te vinden.” Daarom vragen ze leuke single mannen om naar hen toe te komen. Maar de mannen die het wel zien zitten om naar het Braziliaanse dorp af te reizen, mogen geen moeite hebben met autoritaire vrouwen. “Ze moeten wel doen wat wij zeggen en naar onze regels leven”, aldus Nelma. In het dorp wonen al heel

lang alleen maar vrouwen. Dat begon allemaal met Maria Senhorinha de Lima. Zij kwam in de plaats terecht nadat ze in 1891 samen met haar familie uit een nabijgelegen dorp werd verbannen, omdat ze haar man had verlaten. Er kwamen nog wat vrouwen bij en zo ging het door tot 1940. Toen kwam de strenge pastoor Anísio Pereira, van hem mochten de vrouwen heel veel dingen niet meer. Toen hij uiteindelijk in 1995 kwam te overlijden, besloten de vrouwen dat ze zich nooit meer zo zouden laten leiden door een man.

Bezorger levert Chinees eten en PS3-spel af

De bezorger van een Chinees restaurant in het Ierse Dublin kreeg via de website *Just Eat* een vreemd verzoek binnen. Maar de bezorger is de beroerdste niet en besloot aan het verzoek te voldoen. “Mag ik zoetzure saus en kipballetjes in plaats van curry en patat en kun je ook FIFA14 en PS3-controller ophalen bij (adres weggehaald). Ik betaal je 3 euro extra”, zo stond op de online bestelling. En bij Mekong Santry zijn ze wel heel service-gericht, want de klant kreeg zijn eten en computerspel netjes thuisbezorgd. Just Eat postte op Twitter een foto van het verzoek en

Mensen

Reusachtig wespennest in slaapkamer



Foto: Shutterstock

Insectenverdelger John Birkett heeft zondag de grootste klus in zijn 45-jarige carrière geklaard. De Brit nam het op tegen 5000 wespen, die een nest van bijna een meter lang hadden gemaakt. Een vrouw uit het Britse plaatsje St. Cross ontdekte het gigantische wespennest op het bed in een logeerkamer. De eigenaresse van het huis had een klein raampje openge-

volgens drie maanden niet meer naar omgekeken. Tijd genoeg dus voor de wespen om een reusachtig nest te bouwen. “Ik deed de deur open en ik kon het gewoon niet geloven. Het was het meest bijzondere dat ik ooit had gezien”, zegt Birkett tegen de *Hampshire Chronicle*. Tijdens de twee uur durende verdelgingsoperatie brak het nest in tweeën en kwamen er 2000 wespen uit. “Ik zat helemaal onder.

De kamer was volledig gevuld met wespen.” Toch vond Birkett het wel zonde om zo’n stukje ‘kunst’ te vernietigen. “Mensen denken dat we koelbloedige moordenaars zijn, maar ik keek ernaar en dacht: ‘Wat zonde’. Het is een stukje kunst en ze hadden er heel hard aan gewerkt.” Maar de huiseigenaresse moest er niet aan denken om het nest te behouden. “De klant was doodsbang.”

Illusionist bespot om doorzichtige stunt

De Britse illusionist Dynamo heeft wat uit te leggen. Hij zweefde gisteren ‘op magische wijze’ boven een gebouw in Londen, maar op foto’s is duidelijk te zien dat Dynamo

met kabels in de lucht wordt gehouden. De stunt werd gefilmd voor zijn tv-programma ‘Dynamo: Magician Impossible’. De 31-jarige artiest, wiens echte

Zara haalt omstreden shirt uit collectie

De Spaanse modeketen Zara heeft een kindershirt uit de verkoop gehaald dat deze week veel ophef veroorzaakte. Het gestreepte shirt met goudgele ster deed veel mensen denken aan concentratiekampkleding met Jodenster uit de Tweede Wereldoorlog. Het bedrijf begrijpt de ophef. “We bieden excuses aan aan iedereen die zich hierdoor gekwetst voelt”, zei een woordvoester van de Nederlandse

vestiging van Zara vandaag. Op sociale media brak internationaal een storm aan kritiek los over het ‘striped sheriff T-shirt’ dat bij Zara te koop was voor 12,95 euro. “Lekker bezig Zara! Misschien iets te retro”, twitterde cabaretier en schrijver Arjen Lubach. Volgens Zara was het ontwerp van het shirt geïnspireerd op de sheriff uit het Wilde Westen met zijn 6-puntige ster.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. “Mensen”



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



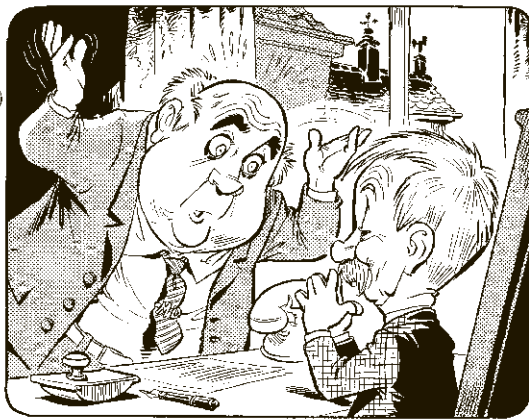
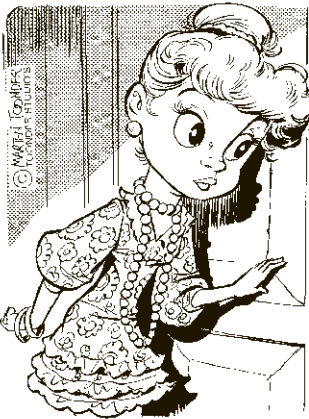
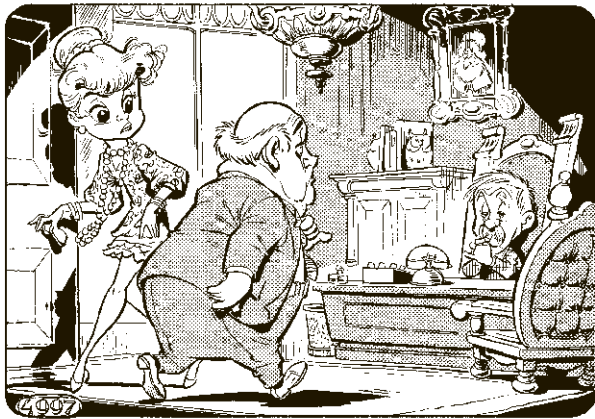
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Toen Wiebel teleurgesteld de werkkamer van minister Dreutel verliet, botste ze bijna tegen de heer Daalder aan. Deze keurde haar echter geen blik waardig, doch stapte haastig het vertrek binnen en sloot de deur. “Gompie, daar heb je hem,” mompelde het meisje. “Wat komt die hier doen?” Nieuwsgierig bleef ze staan luisteren en hoorde toen tot haar verrassing dat de heer Daalder een lening kwam vragen. “Een lening ...?” herhaalde de minister peinzend. “Tja, wij bemoedigen natuurlijk graag handel en indu-

strie. Maar u begrijpt dat wij zorgvuldig met de belastinggelden moeten omgaan. Daarom ben ik bang dat een lening zonder meer uitgesloten is. Wij moeten daar een garantie tegenover hebben. Ik denk nu bij voorbeeld aan een aandelen-overname.”

“M-maar dat hoeft toch niet!” riep de zakenman angstig uit. “Ik ga geen lol trappen van dat geld; het wordt belegd in een miljoenenproject dat binnen een paar jaar een prachtige winst zal opleveren. Daar kunnen het vaderland en ik van profiteren, dat garandeer ik u!”

Nathan is pleased to introduce his new baby-sister:

Mia Patricia



Born August 22nd, 2014 @ 05:00 hrs.
Memorial Hospital Miramar
Pembroke Pines, Florida, U.S.A.
6 lbs. - 11 oz. / 19 inches

Parents	:	Luis & Patricia Arvelo-Maldonado
Paternal grandparents	:	Randolph & Laura Arvelo-Puchi
Maternal grandparents	:	Eric & Jenny Maldonado-Moron

Gratis kat bij hypotheek in Rusland



Foto: Shutterstock

Kattenliefhebbers opgelet! Mensen die tussen 18 augustus en 14 december een hypotheek afsluiten bij de Russische bank Sberbank krijgen een kat cadeau.

Klanten kunnen op de website van de bank kiezen uit tien verschillende katten. De dieren worden afgeleverd bij de nieuwe woning, zodat de kat de eerste is die over de drempel loopt, iets wat vol-

gens Russisch bijgeloof geluk brengt. Maar een promotiestunt blijft een promotiestunt en dus mogen de nieuwe huis-eigenaren de poes niet houden. Men krijgt twee uur om wat leuke foto's te maken en dan moet hij weer terug. Naast reclamevideo's op internet rijden er ook busjes met daarop kattenfoto's rond door Moskou om de actie te promoten.

Euro

Bezorgd

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen bleven vanmiddag in de min ondanks een hogere raming van de economische groei in de VS. Zorgen over een escalatie van de crisis in Oekraïne en het mogelijk uitblijven van extra steun van de Europese Centrale Bank (ECB) hielden beleggers in de greep. Vanmiddag stond de AEX-index 0,4 procent lager op 411,65 punten en daalde de MidKap-index 0,9 procent tot 610,01 punten. De beurzen in Londen en Parijs leverden respectievelijk 0,3 en 0,6 procent in, terwijl de DAX in Frankfurt 1,4 procent verloor.

Halverwege de middag maakte het Amerikaanse ministerie van Handel op basis van een tweede raming bekend dat de Amerikaanse economie in het tweede kwartaal met 4,2 procent is gegroeid. Aanvankelijk werd een groei van 4 procent gemeld ten opzichte van een krimp van ruim 2 procent in het eerste kwartaal.

Een vat Amerikaanse olie steg 0,6 procent tot 94,46 dollar. Brent werd 0,3 procent duurder en kostte 103,07 dollar. De euro stond op 1,3162 dollar, tegen 1,3198 dollar bij het slot van de Europese handel gisteren.

De euro was vandaag op Curaçao 2,3944 gulden waard, tegen 2,3942 gulden gisteren.

Tokio

Lager slot

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag lager gesloten. Beleggers namen wat gas terug na de inspiratieloze handelssessie op Wall Street. Ook werd gewacht op een reeks Japanse macro-economische cijfers, die morgen naar buiten komen. De Nikkei eindigde 0,5 procent in de min op 15.459,86 punten. Japan Airlines (JAL) won 0,7 procent. De luchtvaartmaatschappij heeft plannen om 32 toestellen voor regionaal gebruik te kopen van Mitsubishi Aircraft, de enige fabrikant van verkeersvliegtuigen in Japan. De order zou een waarde hebben van ongeveer omgerekend 1,1 miljard euro. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen een gemengd beeld zien. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde 0,4 procent lager, maar de Kospi in Seoul steeg licht. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,6 procent. Qantas kreeg er 6,7 procent bij. De Australische luchtvaartmaatschappij verwacht in het fiscale jaar 2015 weer terug te keren naar winst na een recordverlies in het afgelopen jaar.

Wall Street

Licht verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York openden vandaag met bescheiden verliezen. Berichten dat Russische troepen meevechten met de separatisten tegen het Oekraïense leger wogen voor beleggers zwaarder dan een opwaartse bijstelling van de groei van de Amerikaanse economie.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,4 procent lager op 17.048 punten. De S&P 500-index ging 0,4 procent terug tot 1991 punten en de Nasdaq daalde 0,5 procent tot 4548 punten. Rebellenleider Aleksander Zachartsjenko, de 'premier' van de zelfverklaarde Volksrepubliek Donetsk, zei in een interview dat hij de steun heeft van 3000 tot 4000 Russische militairen. Een uur voor de handelsaanvang maakte het Amerikaanse ministerie van Handel in een tweede raming bekend dat de Amerikaanse economie in het tweede kwartaal met 4,2 procent is gegroeid. Aanvankelijk werd een groei van 4 procent gemeten ten opzichte van de krimp van ruim 2 procent in het eerste kwartaal.

Malaysia Airlines voorziet nog zware klappen

KUALA LUMPUR — Malaysia Airlines zet zich schrap voor grote financiële klappen in de tweede helft van het jaar als gevolg van twee vliegcrampen in een halfjaar. Dat zei topman Ahmad Jauhari Yahya vandaag bij de presentatie van de halfjaarcijfers van de aangeslagen luchtvaartmaatschappij.

In het tweede kwartaal, dat eind juni afliep, zag Malaysia Airlines de omzet met 5 procent terugzakken tot 3,6 miljard ringgit (862 miljoen euro). De vliegtuigen zaten minder vol als gevolg van de tragedie met vlucht MH370, die in maart spoorloos verdween op weg van Kuala Lumpur naar Pe-

king. Het nettoverlies liep op naar 307 miljoen ringgit, van 176 miljoen ringgit een jaar eerder. Het is het zesde kwartaal op rij met rode cijfers. Kort na afloop van het tweede kwartaal kreeg Malaysia Airlines een tweede dreun te verwerken, toen vlucht MH17 van Schiphol

naar Kuala Lumpur boven Oekraïne uit de lucht werd geschoten. Bijna 300 passagiers en bemanningsleden, het merendeel Nederlanders, kwamen om het leven. “Wij verwachtten dat MH370 onze resultaten in het tweede kwartaal zou raken”, zei topman Jauhari. “Daarom werkten wij er hard aan om het vertrouwen van de markt te herstellen. Helaas werden wij, net toen wij tekenen van herstel begonnen te zien in alle regio's, getroffen door de klap van MH17.”

Ook voor de twee vliegcrampen ging het al slecht met Malaysia Airlines. Het bedrijf leed onder de zware concurrentie en hoge brandstofprijzen en stapelde verlies op verlies. Eerder deze maand werd bekend dat de Maleisische overheid, die al het overgrote deel van de aandelen bezit, de nationale luchtvaartmaatschappij helemaal van de beurs wil halen. Daarnaast wordt een grootscheepse reorganisatie verwacht waarbij mogelijk duizenden banen verloren gaan.

Kia bouwt fabriek in Mexico



Foto: Shutterstock

MEXICO-STAD — De Zuid-Koreaanse autofabrikant Kia heeft in navolging van andere grote automerken besloten een fabriek te bouwen in Mexico. Net als onder meer BMW, Daimler en Nissan wil het bedrijf met behulp van goedkope Mexicaanse arbeidskrachten zijn aanvoer naar de Verenigde Staten vergroten. Mexico is de afgelopen jaren uitgegroeid tot 's werelds op drie na grootste exporteur van auto's. Vorig jaar werden in het land circa 3 miljoen auto's gemaakt. Kia trekt ongeveer 1 miljard dollar uit voor de bouw van de fabriek, waar zo'n 300.000 auto's per jaar kunnen worden gemaakt. De fabriek wordt naar verwachting in 2016 in gebruik genomen.

Tekort VS naar laagste niveau sinds 2007

WASHINGTON — Het overheidstekort van de Verenigde Staten loopt dit jaar terug tot het laagste niveau sinds 2007. Dat stelde de begrotingsdienst van het Congres (CBO) gisteren in een nieuwe prognose. Volgens het CBO neemt het tekort dit boekjaar, dat eind september wordt afgesloten, af tot 506 miljard dollar.

Dat is meer dan het bedrag van 492 miljard dollar dat in april werd voorspeld, maar aanzienlijk minder dan het gat van 680 miljard dollar

dat vorig jaar resteerde. Vorigend jaar neemt het tekort naar verwachting verder af, tot 469 miljard dollar. Daarmee zou het verschil

tussen de uitgaven en de inkomsten van de overheid voor het zesde achtereenvolgende jaar kleiner worden. Dat is de langste reeks sinds 2000. In 2009 liep het tekort nog op tot de recordhoogte van 1400 miljard dollar. Ook volgend jaar helpt het economische herstel naar verwachting de overheidsfinanciën verder vooruit. Door de dalende werkloosheid en

de stijgende winsten van bedrijven nemen de belastinginkomsten toe. In de komende jaren zet de vergrijzing het huishoudboekje van de overheid echter weer onder druk. Zonder aanpassingen in het beleid lopen het tekort en de staatsschuld dan weer op. Het tekort komt dit jaar uit op 2,9 procent van het bruto binnenlands product (bbp).

Inflatie België bijna op nul

BRUSSEL — In België is er nog nauwelijks sprake van een stijging van de consumentenprijzen. De inflatie kwam in augustus uit op 0,02 procent in vergelijking met dezelfde periode een jaar eerder.

Dat berichtte de Belgische overheidsdienst Economie vandaag. Dit is het laagste niveau sinds november 2009. Toen was er sprake van een daling van de prijzen met 0,12 procent. De lage inflatie hing vooral samen met een prijsdaling voor groenten, fruit, motorbrandstoffen, vliegtickets, aardgas en telecommunicatie. Vlees werd daarentegen iets duurder. In juli was de inflatie op jaarbasis nog 0,34 procent en in juni 0,27 procent.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Bouwers ‘blij en verrast’ met btw-maatregel

DEN HAAG — Bouwend Nederland is verheugd dat het kabinet het lage btw-tarief op verbouwingen en renovaties met een halfjaar verlengt. Dat liet de belangenbehartiger van de bouwsector vandaag weten.

“We zijn er erg blij mee, het komt als een verrassing. Wij hebben hier een jaar lang voor gepleit”, zei een woordvoerder. De maatregel is volgens hem hard nodig want de bouw is er nog lang niet. “Het aantal banen is nog steeds aan het afnemen en er is nog geen sprake van groei.”

Het is de tweede keer dat de periode wordt verlengd. Het lage btw-tarief blijft nu gelden tot juli volgend jaar. Aannemers, verenigd in de landelijke koepel Aannemersfederatie Nederland Bouw en Infra, vinden het een verstandig besluit. “De bouw is nog lang niet uit de crisis en dit is een instrument om opdrachtgevers aan te zetten tot onderhoud, renovatie, verduurzamen en energiezuinig maken van woningen.” De regeling levert volgens de organisatie niet alleen werk op voor aannemers. Zij heeft ook gezorgd voor het behoud van circa 20.000 banen.

Prijzen in Spanje dalen verder

MADRID — Het gemiddelde prijspeil in Spanje is deze maand verder gedaald. Dat blijkt uit een eerste schatting die het Spaanse statistiekbureau vandaag heeft gepubliceerd.

De prijzen van consumtengoederen lagen in Spanje in augustus gemiddeld 0,5 procent lager dan een jaar eerder. Daarmee was sprake van de sterkste deflatie

sinds 2009.

In juli gingen de prijzen al met 0,3 procent omlaag. De aanhoudende daling van het prijspeil kan een rem zetten op het herstel van de Spaanse economie. Die groeide in het tweede kwartaal volgens een nieuwe raming nog met 0,6 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Die schatting week niet af van de eerste raming, die eerder deze maand werd gepresenteerd.

Crisis Oekraïne treft ook Aeroflot

MOSKOU — De politieke spanningen tussen Rusland, Oekraïne en het Westen gaan niet voorbij aan luchtvaartmaatschappij Aeroflot. Het bedrijf liet vandaag weten in de eerste jaarhelft een flink verlies in de boeken te hebben gezet als gevolg van moeilijke marktomstandigheden en de haperende Russische economie.

De Olympische Winterspelen in Sotsji in februari konden dat niet compenseren. Onder meer de stevige waarde-daling van de roebel deed Aeroflot pijn. De operationele kosten liepen daardoor met ruim 15 procent op. Luchtvaartmaatschappijen maken veel van hun kosten,

waaronder die van brandstof, in dollars. Daar staat wel tegenover dat inkomsten in vreemde valuta's meer roebels in het laatje brachten.

De omzet groeide met een kleine 10 procent tot 140 miljard roebel (2,9 miljard euro), ook dankzij een hoger aantal vervoerde passagiers. De brutowinst daarentegen halveerde ruimschoots tot 5 miljard roebel. Onder de streep bleef een verlies staan van 1,9 miljard roebel. In de eerste helft van 2013 draaide Aeroflot nog nagenoeg quitte.

Volgens financieel bestuurder Sjamil Koermasjov staat de luchtvaartmaatschappij er ondanks het verlies in het eerste halfjaar goed voor.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Aug		PREV.	28-Aug		
DOW JONES	17122.01	17064.51	AEX	413.19	412.14		
S&P 500 INDEX	2000.12	1995.49	AEGON NV	6.03	5.97		
NASDAQ	4589.62	4588.73	AHOLD NV	12.88	12.99		
AMAZON.COM INC	343.18	340.03	AKZO NOBEL	54.00	53.45		
APPLE INC	102.13	102.53	ASML HOLDING NV	72.34	72.55		
BAIDU INC-SP ADR	215.46	212.58	CORIO NV	41.01	40.87		
BERKSHIRE HATH-B	136.52	136.11	DSM (KONIN)	50.73	50.80		
CITIGROUP INC	51.86	51.50	HAL TRUST	118.32	120.06		
COCA-COLA CO	41.60	41.52	HEINEKEN NV	57.64	57.59		
WALT DISNEY CO	90.37	90.23	ING GROEP NV	10.51	10.45		
3D SYSTEMS CORP	52.67	53.71	ROYAL IMTECH NV	0.39	0.38		
EBAY INC	55.92	55.42	KPN (KONIN) NV	2.52	2.48		
FACEBOOK INC-A	74.63	73.88	KONINKLIJKE PHIL	23.42	23.29		
GENERAL ELECTRIC	26.13	26.01	REED ELSEVIER	17.38	17.47		
GOOGLE INC-A	583.00	582.84	ROYAL DUTCH-SH-A	30.51	30.71		
HEWLETT-PACKARD	38.16	37.76	TOMTOM	5.75	5.71		
HOME DEPOT INC	91.87	92.08	TOTAL SA	49.74	49.58		
INTEL CORP	34.79	34.68	UNILEVER NV-CVA	31.53	31.47		
JOHNSON&JOHNSON	103.22	102.92	W.P. STEWART HOL	306.12	308.66		
LINKEDIN CORP-A	224.20	223.81	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	27-Aug	
MICROSOFT CORP	44.87	44.73	MONEY MARKET	13.0632	13.0632		
PROCTER & GAMBLE	83.31	83.03	US DOLLAR BOND	2.6081	2.6123		
ROYAL DUTCH-ADR	80.74	80.87	GLOBAL GROWTH	2.5734	2.5684		
STARBUCKS CORP	77.92	77.83	US GROWTH	11.7617	11.7424		
TWITTER INC	48.06	48.51	CANADIAN GROWTH	3.4288	3.4382		
WAL-MART STORES	75.85	75.75	FUNDS		PREV.	27-Aug	
WHOLE FOODS MKT	39.80	38.90	BGF CONT EUR FLEX	22.57	22.58		
ETFs		PREV.	28-Aug	BGF EMTK BOND	15.57	15.59	
ALERIAN MLP - AMLP	19.16	19.21	BGF FIX INC GBL OP	13.18	13.18		
ISH GBL HY BD - GHYG	53.76	53.77	BGF GBL ALLOCATION	51.19	51.25		
ISH IBOX-HY BD - HYG	94.31	94.23	BGF USD CORE BOND	16.92	16.93		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.27	76.14	TEMPLETON GBL BND	24.66	24.69		
ISH MSCI EMKT - EEM	45.58	45.00	TEMPLETON ASIAN SM	42.10	42.09		
ISH MSCI PAC - EPP	51.48	51.21	CURRENCIES		PREV.	28-Aug	
ISH RUSSELL - IWV	119.46	119.20	YENUSD	103.950	103.760		
ISH S&P 500 - SPY	108.18	107.95	EURUSD	1.319	1.318		
ISH EUROPE - IEV	47.09	46.79	CANUSD	1.089	1.085		
POWERSH-QQQ	99.52	99.30	GBPUSD	1.658	1.658		
POWERSHARES DB C	24.96	24.96	COMMODITIES		PREV.	28-Aug	
SPDR S&P INT DIV-DWIX	50.62	50.30	OIL WTI	93.88	94.43		
SPDR S&P MID 400	260.90	260.44	GOLD	1282.80	1290.07		
SPDR S&P 600 SMA	103.72	103.38	SILVER	19.46	19.56		
VANGUARD REIT - VNQ	76.78	76.60	WHEAT	585.50	562.50		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	50.05	49.84	GBP/USD	1.658	1.658		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schototogaweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

PARIJS — Politieke onduidelijkheid remt de groei en ontwikkeling van hernieuwbare energie. Dat stelt het Internationaal Energie Agentschap (IEA) vandaag in een rapport over de energiemarkt. Volgens het agentschap zal de groei de komende jaren verder vertragen als wetgevers geen duidelijke voorwaarden scheppen om investeringen mogelijk te maken.

“De branche is onderhevig aan beleid. Onverwachte wijzigingen in stimuleringsregelingen vormen een risico dat investeerders niet kunnen beheersen”, stelt het IEA. “Dat kan leiden tot onverwachte kostenverhogingen en zorgen voor stagnatie in ontwikkelingen en groei.” Volgens het IEA wordt de

komende jaren jaarlijks circa 230 miljard dollar gepompt in de ontwikkeling en opwekking van energie door wind, zon of biomassa. In 2013 was dit bedrag nog 250 miljard dollar. Daarmee komen de totale investeringen in schone energie in 2020 uit op 1,6 biljoen dollar. Het IEA denkt dat energie

uit hernieuwbare bronnen in 2020 in ruim een kwart van de wereldwijde energiebehoefte voorziet. Nu is dat nog 22 procent.

Volgens IEA-directeur Maria van der Hoeven is hernieuwbare energie een noodzakelijk onderdeel van de energiezekerheid. “Onzekerheid over de regelgeving krijgt in steeds meer landen de overhand”, zegt ze. “Daardoor wordt het voor de hernieuwbare energie steeds lastiger om te concurreren, onder meer vanwege de bezorgdheid over de kosten.”

WHO: Dodental ebola opgelopen tot 1552



Nog dagelijks worden mensen die geïnfecteerd zijn, afgevoerd naar ziekenhuizen in Liberia.

GENEVE — Het dodental als gevolg van de ebola-uitbraak in West-Afrika is gestegen naar zeker 1552. De Wereldgezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties (WHO) maakte dat vandaag bekend. In totaal zijn er 3069 besmettingen vastgesteld. Vrijdag lag het aantal doden door ebola nog op 1427.

Ebola blijft zich snel verspreiden, aldus de WHO, maar de meeste gevallen zijn geconcentreerd in een klein aantal gebieden. De organisatie vreest dat de huidige epidemie meer dan 20.000 mensen kan treffen. Om de uitbraak te bestrijden is een strategisch plan gemaakt. Het werkelijke aantal doden en besmettingen ligt waarschijnlijk twee tot vier keer hoger dan het officiële aantal dat nu bekend is. De epidemie woedt voornamelijk in Liberia, Sierra Leone en Guinee, maar ook in Nigeria is een aantal mensen aan het dodelijke virus overleden. Vandaag maakte Nigeria bekend dat een arts aan ebola is overleden in de oliestad Port Harcourt. De andere doden

vielen in de stad Lagos. In de Democratische Republiek Congo is ook ebola uitgebroken, maar die uitbraak staat los van de 'grote' epidemie in de andere landen, stelt de WHO. In de provincie Equateur in het noorden van Congo zijn waarschijnlijk 80 mensen besmet met het virus. Tot nu toe werden 24 mensen ziek, van wie er dertien overleden.

Bestrijding
Er is nog meer geld nodig voor de bestrijding van ebola dan begin van de week werd gedacht: ruim 370 miljoen euro (490 miljoen dollar), maakte de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) vandaag bekend. Maandag had de WHO het

nog over een bedrag van 325 miljoen euro (430 miljoen dollar). Het duurt nog zes tot negen maanden voordat de ebola-uitbraak onder controle is, verwacht de VN-organisatie. Tegen die tijd kunnen wel al meer dan 20.000 mensen geïnfecteerd zijn, vreest de WHO. Ruim 40 procent van de huidige besmettingen gebeurden in de afgelopen drie weken.

'Epidemie wordt erger'
De ebola-uitbraak in West-Afrika zal volgens een Amerikaanse deskundige eerst nog verergeren voordat er een verbetering optreedt. Dat meldde de BBC vandaag. Tom Frieden, directeur van de Amerikaanse centra voor ziektebeheersing, zei dat er een 'ongekende' reactie nodig is om de epidemie onder controle te krijgen. Frieden sprak met de Liberiaanse president Ellen Johnson Sirleaf over manieren om de ziekte te be-

strijden. "Het aantal besmettingen stijgt. Ik wilde dat ik dit niet hoefde te zeggen, maar het zal eerst erger worden voordat er verbetering optreedt", zei Frieden. De ministers van Volksgezondheid van de betrokken landen in West-Afrika overlegden vandaag in Ghana over een regionale aanpak van de crisis. Tot het overleg werd besloten nadat de Afrikaanse Ontwikkelingsbank met een waarschuwing kwam dat de uitbraak enorme economische schade veroorzaakt in West-Afrika, nu buitenlandse bedrijven de regio verlaten. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) spreekt van de ergste ebola-epidemie ooit. Tot nu toe zijn er 1427 doden gevallen en zijn naar schatting ruim 2600 mensen met het virus besmet. Liberia is met 624 doden het hardst getroffen. Artsen zonder Grenzen noemde de internationale reactie 'volstrekt ontoereikend'.

Bijna geen Nederlanders in ebola-gebied

ROTTERDAM — Voor zover bekend werken er bijna geen Nederlandse hulpverleners meer in het ebola-gebied. Artsen zonder Grenzen (AzG) heeft nog één medewerker, Karline Kleijer, in Liberia zitten. Roeland Monasch van Unicef is in Sierra Leone.

Het Rode Kruis werkt in de gebieden vooral met lokale medewerkers. Cordaid haalde begin augustus Marjan Kruijzen uit Sierra Leone terug omdat het daar te gevaarlijk is. Zij is daar hoofd van het kantoor. "Wij hebben geen uitvoerend programma daar, dus hoeft ze ook niet noodzakelijkerwijs in Sierra Leone te zijn. Ze

behandelt geen patiënten", licht woordvoerder Jos de Voogd toe. Cordaid geeft aan zusterorganisaties wel geld om voorlichtingscampagnes over ebola te kunnen houden; om informatie te geven hoe mensen kunnen voorkomen besmet te raken of de ziekte door te geven. "Mensen zijn doodsbang dat ze het krij-

gen. Zieken verstoppen zich soms voor de autoriteiten. Ze zijn bang door mensen met witte pakken – killers genoemd – te worden meegenomen, omdat ze denken dan echt dood te gaan." Artsen zonder Grenzen heeft in totaal 184 internationale hulpverleners ingevlogen en 1800 lokale hulpverleners werken in de vier 'besmette landen' Guinee, Liberia, Nigeria en Sierra Leone. In België beschikt AzG over een speciaal centrum waar medewerkers worden getraind om het

risico zo klein mogelijk te houden om te worden besmet met ebola. Het ministerie van Buitenlandse Zaken laat weten dat er circa 40 Nederlanders zijn geregistreerd in Liberia. In zowel Guinee als Sierra Leone zijn er ongeveer 50 Nederlanders geregistreerd. Het is mogelijk dat er Nederlanders in die landen aanwezig zijn die zich niet hebben geregistreerd.

Amsterdam berispt om vaststellen WOZ-waarden

AMSTERDAM — Amsterdam heeft een waarschuwing gekregen over het vaststellen van de WOZ-waarden door de Waarderingskamer, de landelijke toezichthouder op dit gebied. De vaststelling van de waarde van huizen, appartementen en panden is 'ondermaats en net aan voldoende', liet wethouder Udo Kock (Financiën) vandaag weten.

Zo zijn er volgens de Waarderingskamer te veel afwijkingen naar boven of beneden, en moeten gelijke woningen gelijk worden gewaardeerd. De hoofdstad moet nu verbeteringen doorvoeren. Als dit niet gebeurt, zal de Waarderingskamer niet instemmen met het versturen van de WOZ-beschikkingen naar onder anderen woning-eigenaren. Dit zou een groot financieel risico betekenen. Amsterdam heft op basis van de WOZ jaarlijks circa 160 miljoen euro aan onroerende-zaakbelastingen (OZB).

Kock kondigde direct verbeteringen aan. Volgens de wethouder zijn de gegevens over woningen in veel gevallen vervuld. Zo kloppen bijvoorbeeld gegevens niet over de oppervlakte van een huis of de aanwezigheid van een dak-kapel of parkeergarage. Het probleem ligt bij de gemeentelijke belastingdienst die de gegevens over woningen verzamelt, zei Kock. De dienst werkt met een verouderd 18 jaar oud computersysteem en een deel van de data wordt handmatig ingevoerd. Ook is de manier van werken en samenwer-

ken er niet goed. Consultancybureau KPMG had de belastingdienst doorgelicht na een blunder eind vorig jaar bij het overmaken van de woonkostenbijdrage aan Amsterdamse minima. Er werd 188 miljoen euro uitgekeerd, in plaats van 1,88 miljoen euro. De dienst is daarna onder verscherpt toezicht geplaatst. De vaststelling van de WOZ-waarden valt nu ook onder dit regime. De gemeente spant zich nu in om de kwaliteit van de gegevens over woningen te verbeteren. Ook kunnen woningbezitters binnenkort via internet hun WOZ-gegevens inzien en zo eventuele fouten signaleren. Alle 400.000 woningen en panden worden onder de loep gelegd.

NIJMEGEN — Bestuurders van een Audi krijgen relatief vaak een boete. Dat blijkt uit een onderzoek in opdracht van verzekeraar Netpolis onder ruim 1000 automobilisten. Elke ondervraagde Audi-rijder krijgt jaarlijks minstens één boete voor te hard rijden en ook voor het rijden door rood en fout parkeren gaan zij relatief vaak op de bon.

Bestuurders van een Kia gaan het minst vaak op de bon, al staan ze wel in de top-3 van automobilisten die betrapt worden op het rijden met te veel alcohol achter de kiezen. Ook bestuurders van Seats en Citroëns worden daar relatief vaak op gesnapt en voor bekeurd. Mensen die een Seat rijden, worden sowieso vaak beboet. Ze volgen op ruime afstand van de Audi-rijders, maar nog altijd krijgt 4 procent van de Seat-bestuurders meer dan tien boetes per jaar. Verder blijkt uit het onderzoek dat Merce-

'IS executeerde tientallen Syrische soldaten'

BEIROET — Islamitische Staat (IS) heeft tientallen krijgsgevangen genomen Syrische militairen geëxecuteerd. Dat gebeurde nadat IS zondag de luchtmachtbasis Tabqa in het oosten van Syrië had veroverd, verklaarde het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten vandaag.

De luchthaven was het laatste bolwerk van het Assad-bewind in de provincie Raqqqa. Volgens het Observatorium kwamen bij de dagenlange bloedige gevechten 346 IS-

strijders om en meer dan 170 soldaten van het regeringsleger. Bij een luchtaanval van het Syrische leger is vandaag een onbekend aantal IS-leiders

omgekomen, liet het Observatorium weten. De aanval werd uitgevoerd in de oostelijke provincie Deir al-Zor. Volgens de Syrische staats-tv gaat het om meer dan tien IS-leiders. Het Observatorium is gevestigd in Groot-Brittannië en baseert zich op meldingen van waarnemers ter plekke. De organisatie verzet zich tegen de regering van president Bashar al-Assad.

Rusland ziet kans voor opheffen sancties Iran

MOSKOU — Terwijl er weinig vooruitgang lijkt te zitten in een akkoord over het kernprogramma van Iran, ziet Rusland de internationale gesprekken daarover wel uitmonden in het opheffen van de sancties tegen Iran. Dat verklaarde het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag.

Rusland erkent dat de gesprekken met Iran 'moeilijk' verlopen, maar ziet toch mogelijkheden om de sancties op te heffen. Iran zou dan ook weer uranium mogen verrijken, aldus het ministerie. Er had een akkoord moeten liggen op 20 juli, maar die

deadline is niet gehaald. Rusland, China, de VS, Groot-Brittannië, Frankrijk en Duitsland hebben afgesproken de overleggen nog vier maanden te verlengen. Rusland heeft nog goede hoop dat er uiterlijk november een overeenkomst is, aldus het

ministerie. De zes wereld-machten willen voorkomen dat Iran een kernwapen kan maken. Zij beloven de sancties tegen Iran te verlichten, als dat land zijn nucleaire activiteiten vermindert. Vorig jaar is al wel een voorlopig akkoord gesloten. Rusland onderstreepte deze maand dat het land, net als Iran, problemen ondervindt door westerse sancties en kondigde een overeenkomst aan met Iran in de vorm van olie-voor-eten.

'Vermiste MH370 vloog eerder naar zuiden'



De zoektocht naar het vliegtuig met vluchtnummer MH370 wordt in september voortgezet.

CANBERRA — Het al maanden vermiste toestel van Malaysia Airlines, de MH370, vloog mogelijk eerder richting het zuiden dan aanvankelijk gedacht. Dat zegt de Australische vicepremier Warren Truss vandaag, zo meldt CNN.

Hij wijst op het contact dat grondpersoneel met het toestel probeerde te maken vlak nadat deze van zijn koers was afgeweken en spoorloos raakte. Het telefoongesprek mislukte, maar nadere analyse heeft wel duidelijk gemaakt waar het vliegtuig zich bevond. Volgens Truss verandert deze nieuwe informatie evenwel niets aan het belangrijkste zoekgebied, namelijk het zuidelijke deel van

de Indische Oceaan, aldus de Amerikaanse zender. Het vliegtuig, met 239 passagiers aan boord, verdween op 8 maart van de radar toen het onderweg was van het Maleisische Kuala Lumpur naar de Chinese hoofdstad Peking. Volgens experts moet het toestel ver uit de westkust van Australië in zee zijn gestort. De zoektocht heeft tot dusverre niets opgeleverd, maar wordt in september

hervat. De Nederlandse bodemonderzoeker Fugro gaat twee schepen inzetten om in de oceaan een gebied van in totaal 60.000 vierkante meter te onderzoeken. Maleisië en Australië delen de kosten van de volgende zoektocht die naar schatting op bijna 50 miljoen dollar (bijna 38 miljoen euro) uitkomt. Dat zei de Maleisische minister van Transport vandaag in de Australische hoofdstad Canberra. De minister bedankte Australië voor het leiden van de zoektocht. Die gaat binnenkort verder en kan wel een jaar duren.

Vaker boete voor Audi-bestuurder



Mensen met een Seat worden ook vaak beboet.

des-bestuurders het minst vaak een boete krijgen voor

het rijden door rood licht en dat Opel-rijders het minst

vaak betrapt worden op een snelheidsovertreding.

Chinese Peng neemt honneurs Li Na waar

NEW YORK — De Chinese Peng Shuai neemt in New York met verve de honneurs waar voor haar populaire landgenote Li Na. Ze zorgde gisteren voor een verrassing door de als vierde geplaatste Poolse Agnieszka Radwanska met 6-3, 6-4 uit te schakelen.

Peng Shuai haalde in 2005 als eerste Chinese de halve finales van een groot toernooi op de WTA Tour. Maar de 28-jarige Aziatische werd de afgelopen jaren voorbijgestreefd door Li Na. De huidige nummer 3 van de wereld won als eerste speelster uit China een Grand Slam-toernooi. “Toen Li Na liet weten dat ze niet mee zou doen in Montreal, Cincinnati en de US Open was dat echt heel groot nieuws. Maar we doen het zeker niet slecht hier met zes speelsters in het hoofdtoernooi. De meesten zijn ook nog jong”, aldus Peng. Peng Shuai boekte de afgelopen tijd vooral succes in het dubbelspel. In februari steeg ze naar de eerste plek op de dubbelranglijst en won Roland Garros. Hoewel ze voor China grenzen blijft verleggen, houdt ze er van om vooral in de luwte te blijven. Ze vindt het niet erg dat alle aandacht naar Li Na gaat. “Er wordt veel minder op mij gelet als zij er is. Ik heb dan niet zoveel last van de druk. Ik voel me daar beter bij. Ik wil mij liever volledig op mijn tennis

richten en wil hard werken om beter te worden. Mijn loopbaan gaat met ups en downs. Ik heb ook wel eens overwogen te stoppen. Maar ik ben blij dat ik er nog ben.” Met haar zege op Radwanska kwam ze in New York echter vol in de schijnwerpers te staan. Het kostte haar wel wat moeite om de partij af te maken. “Ik maakte twee wedstrijdpunten niet. Maar ik zei tegen mezelf: blijf vechten. Dit is een geweldige tijd voor mij.” De Poolse complimenteerde haar opponente na afloop. “Iedere game was erg close. We speelden veel rally’s. Het kon ook steeds beide kanten opgaan. Maar op de belangrijke momenten stond zij er. Ze speelde net wat beter dan ik”, zei Radwanska. Maria Sjarapova had het niet makkelijk tegen de Roemeense Alexandra Dulgheru. De Russin verloor de eerste set, maar herstelde zich. Ondanks 22 onnodige fouten trok de winnares van Roland Garros de winst toch met 4-6, 6-3, 6-2 naar zich toe. “Het was een lastige wedstrijd voor mij”, zei Sjarapova, die dit jaar al



Foto: AFP/Getty Images

Shuai Peng in de wolken met haar knappe overwinning op favoriete Agnieszka Radwanska.

17 wedstrijden in drie sets won. “Ik ben blij dat ik het

toch nog heb kunnen om- draaien.”

Zware boete voor FC Groningen

GRONINGEN — De UEFA heeft FC Groningen een boete van 20.000 euro opgelegd. De club dankt de forse straf aan het gedrag van een deel van de aanhang tijdens het thuisduel met Aberdeen in de voorronde van de Europa League.

Fans staken vuurwerk af en gooiden voorwerpen op het veld. Hans Nijland, directeur van FC Groningen, baalt van het wangedrag van sommige supporters. Sterker nog, hij is woedend. “Temeer omdat wij in de aanloop naar

de wedstrijd tegen Aberdeen nadrukkelijk hebben gewezen op de consequenties van het gooien van voorwerpen en het afsteken van vuurwerk. Wat dat laatste betreft is het vervolgens niet relevant of het de sfeer in het stadion al dan niet ten goede komt. De UEFA accepteert het domweg niet en dat wisten we met elkaar van tevoren. Dat enkele supporters niet willen begrijpen dat met dergelijke acties de club niet wordt geholpen, is voor ons onbegrijpelijk. Met dit geld hadden we veel andere en betere dingen kunnen doen.”

Opnieuw wereldrecord Hosszu



Foto: AFP/John Manchillo

DOHA — De Hongaarse zwemster Katinka Hosszu heeft vandaag bij de wereldbekerwedstrijd op de kortebaan in Doha opnieuw een wereldrecord aangescherpt. Op de 100 meter wisselslag bleef ze met een tijd van 57,25 onder het record, dat al sinds een jaar met 57,45 op haar naam stond. Hosszu zorgde gisteren al voor een wereldrecord op de 200 meter wisselslag. Inge Dekker is de enige Nederlandse deelnemster in Doha. Ze won gisteren de 100 meter vlinderslag.

Bayern bevestigt komst Xabi Alonso

MÜNCHEN — Bayern München heeft, met een klein voorbehoud, de komst van Xabi Alonso (32) donderdag bevestigd. De middenvelder van Real Madrid én voormalig Spaans international moet alleen nog worden gekeurd bij de Duitse kampioenen. Mochten zich daarbij geen problemen openbaren, dan staat niets de overgang meer in de weg.

“We praten nog met Real Madrid over de voorwaarden, maar ik weet bijna zeker dat we overeenstemming bereiken”, zei Jan-Christian Dreesen, de financiële man van Bayern. “Met de speler hebben we al een akkoord bereikt. De overgang is in feite nog slechts een kwestie van tijd.”

Alonso maakte gisteren bekend dat hij zich niet meer beschikbaar stelt voor het nationale elftal van Spanje. De middenvelder speelde meer dan 100 interlands. Hij werd met Spanje wereldkampioen en veroverde twee Europese titels. Met Madrid won Alonso het afgelopen seizoen nog de Champions League, door in de finale Atletico Madrid te verslaan. “Met Alonso worden we nog sterker”, zei Matthias Sammer, de sportdirecteur van Bayern. “Dit is een puur sportieve investering. Ik denk dat deze speler nog zeker twee jaar op het absolute topniveau kan spelen.” De Duitse club, van onder anderen Arjen Robben, kampt momenteel vooral op het middenveld met blessureproblemen.

Arsenal via Besiktas naar Champions League

LONDEN — Arsenal heeft zich nog maar weer eens via de play-offs geplaatst voor de groepsfase van de Champions League. De ploeg van coach Arsène Wenger won gisteren op eigen veld moeizaam met 1-0 van Besiktas. Het duel vorige week in Turkije was in 0-0 geëindigd.

Voor Arsenal was het alweer de achtste keer dat het hoofdtoernooi van de CL via de voorronde werd gehaald. De Londense club faalde nog nooit in de kwalificatie voor de groepsfase. Arsenal had vanaf de beginfase een overwicht, maar dwong voor de rust weinig uitgespeelde kansen af. In de 9e minuut was Jack Wilshere dicht bij de openingstreffer (voorlans). In de extra tijd van de eerste helft kwam Arsenal op voorsprong.

Uit een passje van Mesut Özil sloeg aanwinst Alexis Sanchez (ex-Barcelona) toe; 1-0. Na de rust verzuimde Arsenal het duel te beslissen. De thuisploeg miste legio kansen. Demba Ba rook namens Besiktas twee keer aan de toereikende gelijkmaker. Maar uiteindelijk kwam Arsenal, dat in de 75e minuut met



Foto: AFP/Ben Stenall

Arsenal-speler Mesut Özil (m) in de tang bij Atiba Hutchinson, Pedro Franco en Ismail Koybasi van Besiktas.

tien man verder moest na de tweede gele kaart voor Debuchy, met de schrik vrij. Leverkusen verzekerde zich in de thuiswedstrijd tegen FC Kopenhagen (4-0) al in de eerste helft van een ticket voor de groepsfase. De Duitse ploeg, die in Denemarken al met 3-2 had gewonnen, leidde bij de rust

met 3-0 dankzij treffers van Son Heung-Min, Hakan Calhanoglu en Stefan Kießling, die ook na de pauze tot scoren kwam. Athletic Bilbao plaatste zich ten koste van Napoli voor de groepsfase. De Spaanse ploeg won thuis met 3-1, na 1-1 in Italië. Malmö FF was met

3-0 te sterk voor Red Bull Salzburg, dat thuis met 2-1 had gewonnen. Ludogorets plaatste zich als laatste ploeg. De club uit Bulgarije won voor eigen publiek de noodzakelijke strafschoppenserie van Steaua Boekarest. Ludogorets leidde na reguliere speeltijd en verlenging met 1-0, door een doelpunt in de 90e minuut van Wanderson. Steaua Boekarest won vorige week voor eigen publiek eveneens met 1-0.

Platini ziet af van voorzitterschap FIFA

MONACO — UEFA-president Michel Platini wil geen kandidaat zijn voor het voorzitterschap van de wereldvoetbalbond FIFA. “Dat is mijn besluit. Ik wilde doen wat het beste is voor de UEFA”, zei de Fransman (59) vandaag in een toelichting op zijn besluit het niet op te nemen tegen zittend FIFA-president Joseph Blatter (78).

Het Belgische UEFA-bestuurslid Michel D’Hooghe, die tevens deel uitmaakt van het dagelijks bestuur van de wereldvoetbalfederatie, juicht het besluit toe. Dat werd volgens hem met instemmend applaus begroet. “Platini heeft in de UEFA belangrijk werk te doen en zijn besluit wordt door alle leden omarmd. Ik ben blij dat we nu geen strijd krijgen tussen UEFA en FIFA over het voorzitterschap.” Platini maakte zijn besluit bekend in een vergadering van de 54 leden van UEFA. De FIFA houdt in mei 2015 verkiezingen voor de hoogste positie. Blatter (78) wil de federatie blijven leiden.

“Mijn missie is nog niet afgelopen. We zullen de FIFA vernieuwen”, aldus de Zwitser. De stap van Platini betekent vrijwel zeker dat hij voor een vijfde termijn wordt gekozen. Zijn enige concurrent is voormalig plaatsvervangend secretaris-generaal Jérôme Champagne (56), die vrijwel kansloos is tegen Blatter. De KNVB betreurt het dat Michel Platini niet de strijd aangaat met Sepp Blatter om het voorzitterschap van de FIFA. Directeur Bert van Oostveen meent dat de Fransman een ‘logische keuze’ was geweest. “Teleurstellend dat Europa op dit moment geen vuist kan ma-

ken”, twittert Van Oostveen. “FIFA moet transparanter en geloofwaardiger.” De KNVB zegt in juni in São Paulo het voortouw te hebben genomen om de positie van Blatter als FIFA-president ter discussie te stellen. Bondsvoorzitter Michael van Praag: “Als Nederland staken wij toen onze nek uit, omdat wij het belangrijk vinden dat binnen FIFA hervormingen doorgevoerd worden. Wij kregen toen veel steunbetoogingen van andere bonden. Die steun krijgt nu geen concreet vervolg en dat is teleurstellend. Het voetbal verdient namelijk een wereldvoetbalbond met een beter imago.” De KNVB respecteert Platini’s keuze om zich niet verkiesbaar te stellen. “Tegelijkertijd blijft de KNVB van mening dat de FIFA in het belang van het voetbal een nieuwe voorzitter moet krijgen.”

Miljoenenbod op Van Dijk

GLASGOW — De wens van Virgil van Dijk om naar de Premier League over te stappen, gaat wellicht nog voor het einde van de huidige transferperiode in vervulling. Volgens VI heeft Sunderland een officieel bod uitgebracht op de Celtic-verdediger.

De Nederlandse verdediger is bezig aan zijn tweede seizoen bij Celtic. Met de Schotse club liep hij eerder deze week deelname aan de groepsfase van de Champions League mis. Na afloop van de uitschakeling tegen Maribor stelde Van Dijk ‘op het hoogste niveau te willen voetballen’. “We zullen zien

wat er gaat gebeuren. De transfermarkt is open tot en met zondagnacht”, zei Van Dijk, die zo’n tien miljoen euro moet kosten, in gesprek met de NOS. Van Dijk, die terug kan kijken op een uitstekend debuutjaar in Schotse dienst, wordt al langer in verband gebracht met de stap naar de Premier League. Sunderland lijkt de eerste, concrete optie voor Van Dijk te zijn. Volgens het magazine heeft de ploeg van trainer Gus Poyet en linksback Patrick van Aanholt een bod van tien miljoen euro uitgebracht op Van Dijk. Eerder toonden ook Swansea City en Hamburger SV interesse voor de Nederlander.

AZ strikt aanvaller Mühren

ALKMAAR — Robert Mühren verhuist van FC Volendam naar AZ. De 25-jarige aanvaller ondertekende gisteren in Alkmaar een verbintenis voor drie seizoenen bij zijn nieuwe club. De trefzekere spits stond bij FC Volendam nog tot medio 2015 onder contract.

Hij maakte dit nog prille seizoen in de Jupiler League al zes doelpunten in drie competitieduels. De neef van oud-international Arnold Mühren scoorde in de uitwedstrijd tegen FC Oss vier keer in het laatste kwartier

(0-4). “Ik ben er erg trots op dat ik bij een grote club als AZ ga voetballen”, aldus Mühren nadat de inkt was opgedroogd. “Mijn ouders waren emotioneel en ook oom Arnold was positief over deze stap. Als topscorer van de Jupiler League hoop je dat er belangstelling komt, maar die bleef een tijd uit. Toen AZ zich meldde waren we er snel uit. Ik ben erg gemotiveerd en ga vechten voor mijn plek. Hopelijk kan ik zaterdag al debuteren tegen FC Dordrecht, de club waar ik in 2011 ook al mijn profdebuut tegen maakte.”

CR7: Loopbaan op spel gezet

MADRID — Cristiano Ronaldo heeft zijn loopbaan op het spel gezet door te spelen in de finale van de Champions League én op de wereldtitelstrijd in Brazilië. Dat zei de aanvaller van Real Madrid vandaag. “Winnen kun je alleen door offers te brengen. Daarom heb ik deze risico’s genomen.” “Ik was de afgelopen zomer niet fit”, aldus de Portugees over zijn knieblessure. “Dat ben ik nu nog steeds niet. Als ik de afgelopen maanden rust had genomen had ik er nu beter voor gestaan. Ik heb tijd nodig om weer in topvorm te komen.” Met Real Madrid won Ronaldo de Champions League, met Portugal stelde hij teleur op het WK.

Peterson naar FC Utrecht

UTRECHT — FC Utrecht heeft zich woensdag versterkt met Kristoffer Petersen. De 19-jarige vleugelaanvaller uit Zweden tekende een verbintenis voor vier seizoenen. Peterson stond sinds 2011 onder contract bij FC Liverpool. Hij wist echter geen plek in de A-selectie te veroveren. Hij speelde vorige maand nog wel enkele oefenwedstrijden voor de hoofdmacht van de Engelse topclub. Peterson voetbalde vorig seizoen op huurbasis voor Tranmere Rovers.

Bacuna met Villa uit League Cup

BIRMINGHAM — Aston Villa heeft gisteren een pijnlijke nederlaag in de League Cup geleden. De formatie uit Birmingham blameerde zich voor eigen publiek tegen Leyton Orient, dat uitkomt in de Engelse League 1. Romain Vincelot maakte in de 87e minuut het enige doelpunt. Aston Villa speelde niet in de sterkst mogelijke samenstelling. Zo kwam aanvoerder Ron Vlaar niet in actie. Leandro Bacuna speelde wel de hele wedstrijd voor de thuisclub.

Eto'o stopt als international

LIVERPOOL — Samuel Eto'o stelt zich niet langer beschikbaar voor de nationale ploeg van Kameroen. De 33-jarige spits van Everton maakte zijn beslissing woensdag bekend via Twitter. “Hierbij deel ik mee dat ik mijn loopbaan als international beëindig. Ik wil heel Afrika bedanken en ook al mijn fans voor hun onvoorwaardelijke steun”, liet hij weten. De voetbalbond van Kameroen liet dinsdag al weten dat Eto'o niet meer als aanvoerder zou optreden van de nationale ploeg. Hij wordt opgevolgd door Stephane Mbia. Eto'o heeft op het WK in Brazilië zijn laatste interland voor de ‘Ontembare Leeuwen’ gespeeld. Hij maakte in 1998 zijn debuut voor Kameroen.

Degenkolb beste sprinter in Vuelta

RONDA — Met een machtige eindsprint onderstreepte John Degenkolb gisteren in de laatste meters van de vijfde etappe het feit dat hij op dit moment de snelste spurter in de Ronde van Spanje is. De Duitser van Giant-Shimano boekte zijn tweede ritzege op rij in de Vuelta. Hij bracht zijn aantal seizoenzeges op zeven.

Degenkolb benadert op dit moment zijn vorm van twee jaar geleden, toen hij hij maar liefst vijf ritten in de Ronde van Spanje won. “Ik houd van dit land”, stelde hij. “Van de mensen, van het eten, van alles. Ik hoop de groene trui tot de laatste rit te verdedigen, want dat is me twee jaar geleden niet gelukt.”

De Duitse krachtpatser won een etappe, die Pim Ligthart lang kleurde. De Nederlands kampioen van 2011 ging al snel op avontuur na de start in Priego de Córdoba en kreeg Tony Martin mee. De Duitser hield het echter snel voor gezien bij temperaturen van ver boven de 30 graden. Ligthart zag zijn dappere poging om een etappezege te behalen ruim 30 kilometer voor de finish in Ronda sneuvelen. Wilco Kelderman en Robert Gesink, beide klassementsrijders van Belkin, reden attent. Ze finishten op 5 seconden van Degenkolb, net als de meeste favorieten. Kelderman staat op dit moment achtste, Gesink tiende. Ze hebben een achterstand van 32 seconden op Michael Matthews, de Australiër die de rode leiderstrui behield.